

OLYMPUS®

GRAVADOR DIGITAL DE VOZ

WS-803

WS-802

WS-801

INSTRUÇÕES DE USO

Obrigado por ter adquirido um
Gravador de Voz Digital da Olympus.
Consulte as instruções para obter informações
sobre a utilização correta e segura do produto.
Mantenha as instruções sempre disponíveis
para futura referência.

Para assegurar gravações bem sucedidas, é necessário
testar a função de gravação e o volume antes de utilizar.

Registre seu produto em www.olympus-consumer.com/register
para obter outras vantagens da Olympus!

BR

Introdução

- O conteúdo deste documento é sujeito a alteração sem aviso. Contate o nosso Centro de Assistência ao Cliente para obter as informações mais recentes sobre nomes de produtos e números de modelos.
- As ilustrações da tela e do gravador incluídas neste manual podem ser diferentes do produto final. Tivemos o máximo cuidado para garantir a integridade deste documento, mas se houver algum item questionável, erro ou omissão, entre em contato com nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade de danos passivos ou danos de qualquer tipo de incorrido devido a perda de dados resultante de defeitos do produto, conserto realizado por terceiros que não façam parte da Olympus ou por um 'service station' autorizado pela Olympus, ou por alguma outra razão.

Marcas comerciais e marcas comerciais registradas

- IBM e PC/AT são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- microSD e microSDHC são marcas comerciais da SD Card Association.
- Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 possui a licença da Fraunhofer IIS e Thomson.
- O produto foi desenvolvido com base numa tecnologia de cancelamento de ruído sob licença da NEC Corporation.
- Tecnologia de Voice Activity Detection possui a licença da NTT Electronic Corporation.

Outros produtos e nomes de marcas aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas dos respectivos proprietários.



Sumário

Introdução

Precauções de segurança	4
-------------------------------	---

1 Início

Características principais	8
Identificação das partes	10
Tela (Painel LCD)	11
Fonte de alimentação	14
Inserir a pilha	14
Configurações de pilha	15
Carregamento através da ligação a um computador por USB	16
Ligar o adaptador CA do tipo USB (opcional) para carregamento	17
Ligar/Desligar	19

HOLD

Definir a Hora e a Data [Data e Hora]

Alterar a Hora e a Data	22
-------------------------------	----

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Introduzir um cartão microSD	23
------------------------------------	----

Ejetar um cartão microSD	24
--------------------------------	----

Operações da tela [Início]

Notas sobre as pastas

Sobre as pastas para gravação de voz	26
--	----

Sobre as pastas para reprodução de música	27
---	----

Selecionar as pastas e os arquivos

2 Sobre a gravação

Gravação

Alterando a cena de gravação [Gravar Cena]	32
--	----

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação	33
--	----

Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos	34
---	----

3 Sobre a reprodução

Reprodução

Procurando um arquivo	40
-----------------------------	----

Alterar o som de reprodução	41
-----------------------------------	----

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária	42
---	----

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos	43
---	----

Alterar a cena de reprodução [Reprod. Cena]	44
---	----

Excluir	45
---------------	----

Excluir arquivos	45
------------------------	----

Excluir uma pasta	45
-------------------------	----

4 Sobre o rádio FM (apenas WS-803)

Uso do rádio FM

Operações no modo rádio FM

Predefinição automática de estações de rádio	
--	--

[Auto-ajuste]	49
---------------------	----

Alterar o modo de recepção	50
----------------------------------	----

Adicionar uma estação de rádio	51
--------------------------------------	----

Gravar do rádio FM

5 Definição de menu

Método de definição de Menu

 Menu Arquivo [File Menu]	55
--	----

 Menu Gravação [Rec Menu]	56
--	----

 Menu Reprod. [Play Menu]	61
--	----

 Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]	64
---	----

 Menu Disposit. [Device Menu]	65
--	----

 Menu FM [FM Menu]	67
---	----

Extrair porções de voz do arquivo [Detectar Voz]	68
--	----

Reorganizar arquivos [Substituir]	69
---	----

Mov/Cop Arquiv [Mov/Cop Arquiv]	70
---------------------------------------	----

Dividir arquivos [Dividir Arquiv]	72
---	----

Alterar a classe de USB [Ajustes USB]	73
---	----

Formatar o gravador [Formatar]	74
--------------------------------------	----

6 Utilizar o gravador no PC

Ambiente operacional

Ligar ao PC

Desligar do PC	80
----------------------	----

Transferir arquivos de voz para o PC

Utilizar como memória externa do PC

7 Outras informações

Lista de mensagens de alarme

Resolução de problemas

Acessórios (opcional)

Especificações

Assistência e Suporte Técnico

1

2

3

4

5

6

7

Precauções de segurança

Antes de usar o gravador, leia este manual atentamente para garantir um funcionamento correto e seguro. Guarde este manual num lugar acessível para futura referência.

- Os símbolos de aviso indicam informações de segurança importantes. Para sua proteção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental ler sempre os avisos e as informações fornecidas.



Perigo

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Aviso

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos graves e morte.



Advertência

O uso do produto antes de consultar as informações oferecidas junto a este símbolo pode causar ferimentos leves, danificar o equipamento e resultar em perda de dados importantes.

Cuidados relativos ao ambiente operacional

- **A fim de proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca use ou guarde o gravador em qualquer um dos seguintes ambientes:**
 - Locais onde as temperaturas e/ou umidade sejam elevadas ou se sofram mudanças extremas, como luz direta do sol, praias, carros fechados ou outras fontes de calor (fogão, radiador, etc.), ou ainda umidificadores.
 - Em ambientes com muita areia ou poeira.
 - Próximo a itens inflamáveis e explosivos.
 - Em locais molhados, como banheiros ou na chuva.
 - Em locais com tendência a vibração fortes.
- **Nunca deixe o gravador cair ou estar sujeito a choque ou vibração severas.**
- **O gravador pode não funcionar corretamente se for usado em locais sujeitos a campo magnético/ eletromagnético, ondas de rádio ou alta voltagem, tais como próximos a um televisor, forno de micro-ondas, videogame, alto-falantes com volume elevado, unidade de monitoramento de grande porte, torre de TV/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue o gravador momentaneamente antes de voltar a usá-lo.**
- **Evite gravar ou reproduzir próximo de celulares ou de outros equipamentos radiais, porque podem causar interferências e ruídos. Se verificar a existência de ruídos, desligue o gravador do equipamento em questão.**

- **Não use solventes orgânicos, como álcool ou diluente, para limpar o gravador.**

Precauções com relação à recepção:

- A recepção do rádio irá variar substancialmente, dependendo de onde o rádio for usado. Se a recepção estiver fraca, tente posicionar o gravador próximo a uma janela e longe de produtos elétricos como telefones celulares, televisores, lâmpadas fluorescentes etc.

Aviso sobre perda de dados:

- O conteúdo recordado na memória pode ser destruído ou apagado por erros operacional, funcionamento incorreto do aparelho, ou durante processo de reparo. Recomenda-se a realização de cópias de segurança e guardar os conteúdos importantes em outros dispositivos como, por exemplo, no disco rígido do computador.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade de danos passivos ou danos de qualquer tipo de incorrido devido a perda de dados resultante da defeitos do produto, conserto realizado por terceiros que não façam parte da Olympus ou por um 'service station' autorizado pela Olympus, ou por alguma outra razão.

Manuseio do gravador



Aviso:

- **Não utilize o gravador próximo a gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Mantenha o gravador longe do alcance de crianças e bebês.**
Sempre utilize e guarde o gravador longe do alcance de crianças e bebês a fim de prevenir as seguintes situações de risco, que podem causar sérios danos:
 - ① Estrangulamento pela alça do gravador.

- ② Ingestão acidental da bateria, cartão de memória ou outras partes pequenas.
- ③ Ferimentos acidentais causados por peças do gravador.

- **Não utilize ou armazene o gravador em locais úmidos ou com muita poeira.**
- **Não desmonte, repare ou modifique a unidade.**
- **Use apenas cartões de memória microSD/microSDHC. Nunca use outros tipos de cartão.**

Caso outro tipo de cartão seja acidentalmente inserido no gravador, entre em contato com um distribuidor ou assistência técnica autorizada. Não tente remover o cartão à força.

- **Não utilize o aparelho enquanto estiver conduzindo ou andando um veículo (bicicleta, motocicleta, automóvel, etc.).**



Advertência:

- **Pare de usar o gravador imediatamente caso perceba qualquer cheiro, ruído ou fumaça fora do comum emanando disso.**
Nunca remova as baterias com as mãos sem proteção. Isso pode causar um incêndio ou queimar suas mãos.
- **Tenha cuidado com a alça.**
Tenha cuidado com a alça ao carregar o gravador. Ela pode facilmente se prender em outros objetos e causar sérios danos.
- **Não deixe o gravador em locais onde possa estar sujeito a temperaturas extremamente altas.**
Isso pode causar a deterioração de peças e, em alguns casos, queimar o gravador. Não cobra (por exemplo, com cobertor) o carregador ou o adaptador CA enquanto estão sendo usados. Isso pode gerar superaquecimento, resultando em incêndio.

- **Manuseie o gravador com cuidado para evitar queimaduras leves.**

- Se o gravador contém peças de metal, o superaquecimento pode resultar em queimaduras mesmo com baixa temperatura. Preste atenção ao seguinte:
- O gravador esquenta quando utilizado por um longo período. Se você segurar o gravador enquanto está quente, poderá sofrer queimaduras leves.
- Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, o gravador pode ficar mais frio do que a temperatura ambiente. Se possível, vista luvas ao manusear o gravador no frio.

Cuidados no manuseio das pilhas

Siga estas importantes instruções para evitar que as pilhas vazem, superaqueçam, queimem, explodam ou causem choque elétrico ou queimaduras.



Perigo:

- Não tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não recarregáveis.
- As pilhas não devem ser expostas a fontes de calor, aquecidas, desmontadas ou submetidas a curto-circuito.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tome os devidos cuidados ao carregar ou guardar as pilhas para evitar que elas entrem em contato com qualquer objeto de metal, como joias, broches, fivelas, etc.
- Nunca guarde pilhas em locais nos quais possam ficar expostas à luz directa do sol ou sujeitas a temperaturas elevadas, como num veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Siga cuidadosamente todas as instruções referentes ao uso das pilhas para evitar vazamentos e dano aos terminais. Nunca tente desmontar ou modificar uma pilha de modo de usar soda, etc.
- Não conecte a pilha diretamente a uma tomada ou ao acendedor de cigarro em um automóvel.
- Caso caia fluido da pilha em seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fria e limpa, e procure um médico com urgência.



Aviso:

- Mantenha as pilhas secas o tempo todo.
- Caso as pilhas recarregáveis não tenham sido recarregadas dentro do tempo especificado, não as utilize.
- Não use pilhas que estiverem rachadas ou quebradas.
- Nunca sujeite pilhas a choques fortes ou vibrações contínuas.
- Se uma pilha vazar, perder a cor ou deformar, ou ainda apresentar qualquer sinal de anormalidade durante a operação, pare de usar o gravador.
- Caso caia fluido de pilha na sua roupa ou pele, tire a peça de roupa em questão e lave a área afetada com água corrente fria e limpa imediatamente. Caso o fluido queime a sua pele, procure um médico imediatamente.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia ao usar deste produto, por exemplo, ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro de queimado:

- ① retire as pilhas imediatamente, tendo o cuidado de não se queimar e
- ② contate o revendedor ou o representante local da Olympus para obter assistência.



Advertência:

- **Por favor, recicle pilhas para ajudar a poupar os recursos naturais do planeta. Quando você joga pilhas ou baterias velhas fora, lembre-se de cobrir os contatos e observar as leis e regulamentações locais.**
- **Sempre recarregue pilhas recarregáveis antes de utilizá-las pela primeira vez, ou quando tiverem ficado muito tempo sem uso.**
- **As pilhas recarregáveis têm uma duração limitada. Quando o tempo de operação do gravador se torna notavelmente mais curto, mesmo que a pilha ou bateria tenha sido completamente recarregada sob a condição especificada, substitua-a por uma pilha nova.**

Características principais

1

Características principais

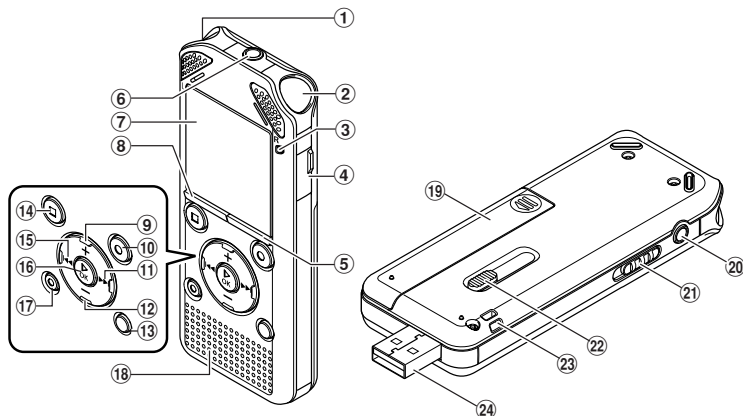
- **O Built-in Estéreo sintonizador de FM** significa que você pode utilizar o gravador como um rádio (apenas WS-803) (☞ P.47).
- **Permite o formato PCM linear**, capaz de gravar sons com qualidade equivalente a um CD (apenas WS-803, WS-802) (☞ P.56).
- **Suporta uma ampla taxa de formatos de gravação**, inclusive os formatos MP3 (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), e WMA (Windows Media Audio) (☞ P.56).
- **Pode se reproduzir arquivos em formato WAV*, WMA e MP3** enviados de um computador, bem como os arquivos gravados pelo próprio dispositivo.
Isso permite que você utilize este gravador como um player de músicas.
* Apenas WS-803, WS-802.
- **Permite mídias de gravação de grande capacidade.** Além da memória interna, é possível gravar em cartões microSD (☞ P.23).
- **Foi incluída uma função de microfone direcional**, que permite alternar entre a gravação com estéreo amplo e a gravação com uma qualidade altamente direcional (apenas WS-803) (☞ P.57)
- **Equipado com uma série de recursos que auxiliam na gravação de áudio.** Com este gravador você pode personalizar várias funções de gravação, tais como nível de gravação e sensibilidade do microfone, a fim de se ajustar às condições necessárias ou preferências pessoais (☞ P.56).
- **Inclui uma função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada** (☞ P.57).
- **A função Low Cut Filter minimiza o ruído de ar condicionado**, bem como outros ruídos semelhantes durante a gravação (☞ P.57).
- **Possui recursos de definição de cena na gravação e na reprodução para registrar a melhor configuração de acordo com o seu uso** (☞ P.32 P.44, P.59, P.63).
- **É equipado com a função do [Proc Calend], conveniente para buscar arquivos** (☞ P.40).
- **Possui uma função do [Detectar Voz], que extrai só as porções da voz do arquivo de áudio gravado, e uma função de [Reprod. Voz], que reproduz apenas as porções de voz extraído** (☞ P.61, P.68).
- **Também possui uma função do [Balanc Voz], que compensa as porções de baixo volume de um arquivo de áudio gravado, tornando-os mais alto e, portanto, mais fácil de entender** (☞ P.61).

- **As funções de cancelamento de ruído (E3 P. 61) e filtro de voz* (E3 P. 61) cortam o ruído e possibilitam a reprodução nítida do áudio.**
* Apenas WS-801.
- **Inclui várias funções de repetição (E3 P.43, P.62).**
- **É possível alterar as definições do equalizador de reprodução (E3 P.62).**
- **Você pode mover ou copiar arquivos entre a memória interna e o cartão microSD, e dentro dos arquivos da memória (apenas WS-803, WS-802) (E3 P. 70).**
- **Você pode dividir arquivos (PCM*, MP3) que foram gravados com este gravador em dois arquivos (E3 P. 72).**
* Apenas WS-803, WS-802.
- **As funções de marca de índice e de marca temporária permitem encontrar rapidamente os locais pretendidos (E3 P.42).**
- **A velocidade e tom de reprodução podem ser controlados (E3 P.41).**
* Apenas WS-803, WS-802.
- **Este gravador é compatível com a norma USB 2.0, que proporciona transferência de dados rápida para um computador.**
- **Inclui uma função de carregamento USB (apenas WS-803, WS-802) (E3 P.16).**
- **Inclui uma tela “full-dot” com iluminação (Painel LCD).**

Identificação das partes

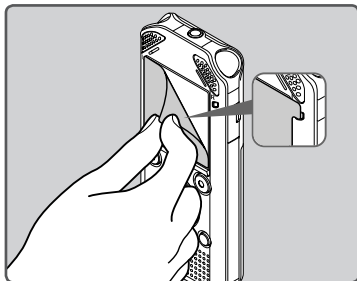
1

Identificação das partes



- ① Microfone estéreo incorporado (E)
- ② Microfone estéreo incorporado (D)
- ③ Luz indicadora LED (LED)
- ④ Tampa do cartão
- ⑤ Botão LIST
- ⑥ Tomada MIC (Microfone)
- ⑦ Tela (Painel LCD)
- ⑧ Botão MENU
- ⑨ Botão +
- ⑩ Botão REC (●) (Gravação)
- ⑪ Botão ►►
- ⑫ Botão -
- ⑬ Botão SCENE/INDEX
- ⑭ Botão STOP (■)
- ⑮ Botão ◀◀
- ⑯ Botão ►OK
- ⑰ Botão ERASE

- ⑱ Alto-falante integrado
- ⑲ Tampa das pilhas
- ⑳ Tomada EAR (Fone de ouvido)
- ㉑ Interruptor POWER/HOLD
- ㉒ Controle deslizante do conector USB
- ㉓ Orifício da alça
- ㉔ Conector USB

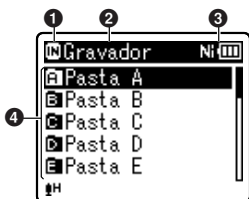


- Remova o protetor de tela no visor.

Tela (Painel LCD)

Tela de exibição [Gravador]:

Visualização da lista de pastas



1 Indicador de mídia de gravação

[M]: Memória interna

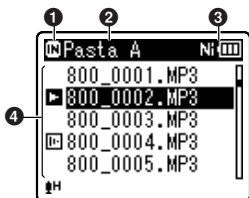
[C]: Cartão microSD

2 Nome da pasta atual

3 Indicador de carga das pilhas

4 Nome da pasta

Visualização da lista de arquivos



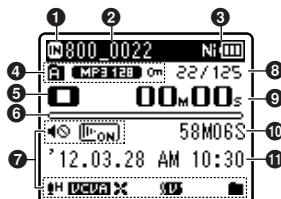
1 Indicador de mídia de gravação

2 Nome da pasta atual

3 Indicador de carga das pilhas

4 Nome do arquivo

Visualização de arquivos



1 Indicador de mídia de gravação

2 Nome do arquivo atual

3 Indicador de carga das pilhas

4 Indicador de pastas, Indicador do modo de gravação, Indicador de proteção de arquivo

5 Indicador do status do gravador

[G]: Indicador de gravação

[P]: Indicador de pausa

[S]: Indicador de parada

[R]: Indicador de reprodução

[F]: Indicador de avanço

[B]: Indicador de retrocesso

[L]: Indicador de reprodução rápida

[S]: Indicador de reprodução lenta

[#]: Alterar indicador de reprodução de tom (sustenido)

[b]: Alterar indicador de reprodução de tom (bemol)

6 Indicador de memória restante, Indicador de posição da reprodução

7 Exibição do ícone (ver P.13)

8 Número do arquivo atual/ Número total dos arquivos gravados na pasta

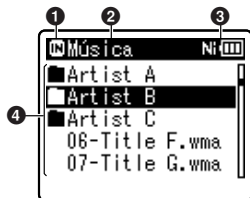
9 Tempo de gravação decorrido, Tempo de reprodução decorrido

10 Tempo restante de gravação, Duração de arquivo

11 Indicador de nível, Data e hora da gravação

Tela de exibição [Música]:

Visualização da lista ①



Quando houver arquivos e pastas dentro da pasta.

① Indicador de mídia de gravação

[M]: Memória interna

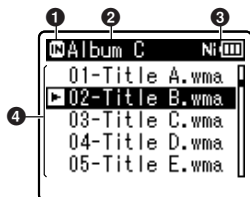
[C]: Cartão microSD

② Nome da pasta atual

③ Indicador de carga das pilhas

④ Nome da pasta, Nome do arquivo

Visualização da lista ②



Quando houver apenas arquivos na pasta

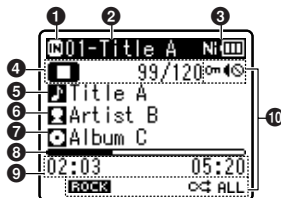
① Indicador de mídia de gravação

② Nome da pasta atual

③ Indicador de carga das pilhas

④ Nome do arquivo

Visualização de arquivos



① Indicador de mídia de gravação

② Nome do arquivo atual

③ Indicador de carga das pilhas

④ Indicador do status do gravador

[▶]: Indicador de reprodução

[■]: Indicador de parada

[▶▶]: Indicador de avanço

[◀◀]: Indicador de retrocesso

[▶▶▶]: Indicador de reprodução rápida

[▶▶▶]: Indicador de reprodução lenta

[▶#]: Alterar indicador de reprodução de tom (sustenido)

[▶b]: Alterar indicador de reprodução de tom (bemol)

Número do arquivo atual/
Número total dos arquivos
gravados na pasta

⑤ Nome do título

⑥ Nome do artista

⑦ Nome do álbum

⑧ Indicador de posição da reprodução

⑨ Tempo de reprodução decorrido, Duração de arquivo

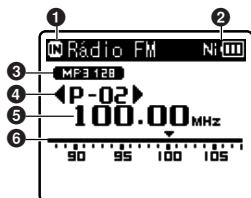
⑩ Exibição do ícone (P.13)

Tela de exibição [FM Rádio]:

Tela de recepção de Rádio



Para WS-803:



- 1 Indicador de mídia de gravação
- 2 Indicador de carga das pilhas
- 3 Indicador do modo de gravação
- 4 Número predefinido
- 5 Frequência de sintonia
- 6 Indicador da barra de frequência

1

Identificação das partes

Exibição do ícone (todos os modos)

[Mute Icon]: Alto-falante mudo

[Voice Icon]: Reprodução de Voz *1

[Voice Icon]: Detecção de Voz *1

[Level Icon]: Nível de gravação

[VCVA Icon]: VCVA

[Sync Icon]: Sinc. de voz

[EQ Icon]: Equalizador

[Low Cut Icon]: Função Low Cut Filter

[Zoom Icon]: Zoom Mic *2

[Noise Icon]: Cancelamento de ruído

[Balance Icon]: Balancer de Voz *1

[Vocal Icon]: Filtro de voz *3

[ALL Icon] [Off Icon] [On Icon]: Modo Reprodução

*1 Apenas WS-803, WS-802. *2 Apenas WS-803. *3 Apenas WS-801.

Fonte de alimentação

Inserir a pilha

Este gravador pode ser usado ou com uma pilha recarregável Ni-MH ou uma pilha alcalina AAA

1

Fonte de alimentação



Para WS-803, WS-802:

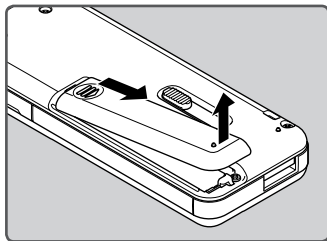
- Ao carregar o gravador, certifique-se que o fornecido pilha Ni-MH recarregáveis (BR404) está no lugar.
- A pilha recarregável fornecida não está completamente carregada. Antes de utilizar o gravador, ou recomenda-se que se encarregue continuamente a pilhada até o máximo (☞ P.16).



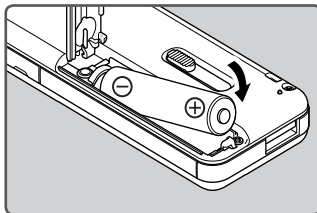
Para WS-801:

Este gravador não carrega a pilha recarregável.

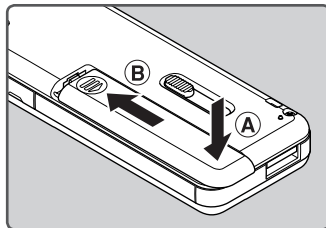
- 1 Pressione ligeiramente na seta e faça deslizar a tampa do compartimento da pilha.**



- 2 Insira a pilha, observando as polaridades + e -.**



- 3 Feche completamente a tampa da pilha, pressionando na direção (A) e, em seguida, faça deslizar na direção (B).**



Notas

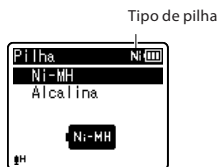
- Não é possível utilizar uma pilha de manganês neste gravador.
- Ao substituir a pilha, recomenda-se utilizar uma pilha alcalina AAA ou uma pilha recarregável Ni-MH da Olympus.
- Certifique-se que desligou o gravador antes de substituir a pilha. Retirar a pilha com o gravador em funcionamento poderá provocar uma anomalia, tal como danificar o arquivo, etc. Se você retirar a pilha enquanto estiver gravando, perderá a gravação do arquivo atual, visto que não será possível fechar o cabeçalho do arquivo.

- Se demorar mais de 15 minutos para trocar a pilha gasta ou se a pilha for colocada e retirada repetidamente com curtos intervalos, pode ser necessário redefinir as configurações de bateria e hora. Nesse caso, a tela [Pilha] será exibida. Para mais detalhes, consulte “Configurações de bateria”.
- Retire a pilha caso não pretenda utilizar o gravador durante um período de tempo prolongado.
- Ao substituir a pilha recarregável, certifique-se de utilizar uma pilha Ni-MH recarregável (opcional). A utilização de produtos de outros fabricantes pode danificar o gravador e deve ser evitada.

Configurações de pilha

Selecione o tipo de pilha para coincidir com a pilha que está usando.

- 1 Substitua a pilha e ligue o gravador** (ver P.14, P.19).
- 2 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.**



[Ni-MH] (Ni-MH):

Selecione quando utilizar uma pilha recarregável Olympus Ni-MH (BR404).

[Alcalina] (Al-MH):

Selecione quando utilizar uma pilha alcalina.

3 Pressione o botão ►OK para concluir o processo da definição.

- Se o indicador “Hora” ficar intermitente na tela, consulte a seção “Definir a Hora e a Data [Data e Hora]” (ver P.21).

Indicador de carga das pilhas

O indicador de carga da pilha na tela altera-se à medida que a pilha perde a carga.



- Quando o ícone [ícone de pilha com 1 barra] for mostrado na tela, substitua a pilha logo que possível. Quando a pilha estiver fraca, as mensagens [ícone de bateria fraca] e [Bateria baixa] aparecerão na tela e o gravador desligará.

Nota

- Ao reproduzir um arquivo de voz/música, o gravador pode ser reposto devido a uma redução da saída de voltagem da pilha, dependendo do nível de volume, mesmo quando o ícone [ícone de pilha com 1 barra] é mostrado no indicador de carga da pilha. Neste caso, diminua o volume do gravador.

Carregamento através da ligação a um computador por USB

1

Fonte de alimentação

! Para WS-803, WS-802:

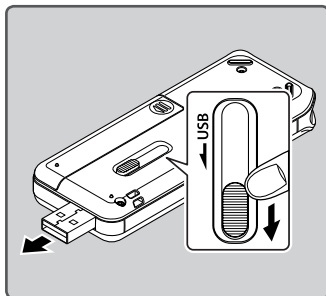
Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold (☞ P.20).

É possível carregar a pilha ligando o gravador a uma porta USB de um PC. Ao carregar, certifique-se que colocou a pilha recarregável (fornecida) no gravador (☞ P.14).

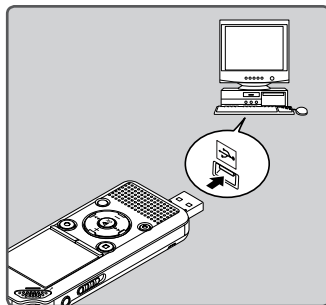
Não encarregue uma pilha primária, como uma pilha alcalina ou de lítio. Isso poderá causar vazamento ou aquecimento da pilha, o que por sua vez poderá levar ao funcionamento incorreto do gravador.

1 Ligue o PC.

2 Deslize a alavanca deslizante do conector USB na direção indicada pela seta para que o conector USB se projeta do gravador.



3 Certifique-se que o gravador está em modo de stop, e conecte à porta USB do PC.



4 Pressione o botão ►OK para começar a carregar.



- Enquanto a mensagem [Pressione OK p/iniciar a carga] estiver piscando, pressione o botão ►OK.

5 O carregamento estará concluído quando o indicador de bateria mostra [F].



Tempo de carregamento:
aproximadamente 3 horas *

- * Este é o tempo aproximado ao carregar completamente a bateria recarregável de flat em temperatura

ambiente. O tempo do carregamento depende da quantidade de conexão restante e do estado da bateria.

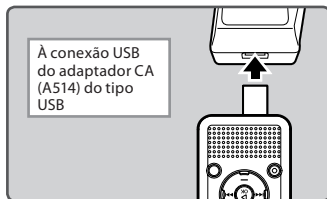
Ligar o adaptador CA do tipo USB (opcional) para carregamento

! Para WS-803, WS-802:

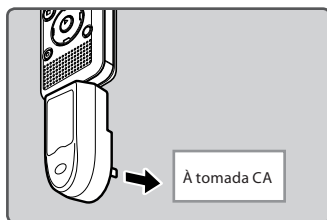
- Antes de conectar o adaptador CA, alterar a configuração de conexão USB para **[Adaptador CA]** (☞ P.73).
- Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold (☞ P.20).

O carregamento pode ser realizado ligando o adaptador CA do tipo USB (A514) (opcional).

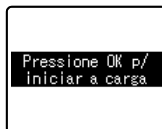
1 Ligue o gravador na porta USB do adaptador CA.



2 Ligue o adaptador CA na tomada CA.

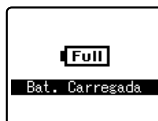


3 Pressione o botão ►OK para começar a carregar.



- Enquanto a mensagem **[Pressione OK p/iniciar a carga]** estiver piscando, pressione o botão ►OK.

4 A carga estará completa quando a mensagem [Bat. Carregada] for exibida.



Notas

- O gravador não pode ser carregado se o PC não estiver ligado, ou se o PC estiver em modo standby, hibernate, ou sleep.
- Não carregue o gravador com o hub USB ligado.
- Insira a pilha recarregável fornecida e ajuste **[Pilha]** para **[Ni-MH]**. Se **[Pilha]** estiver definido como **[Alcalina]**, não será possível recarregar (☞ P.15, P.65).
- Não é possível carregar a bateria se a indicação **[G]*1** ou **[H]*2** estiver intermitente. Recarregue a pilha a uma temperatura entre 5°C e 35°C.

*1 **[G]**: A temperatura ambiente é baixa demais.

*2 **[H]**: A temperatura ambiente é alta demais.

- Quando o tempo da operação do gravador torna-se notavelmente mais curto, mesmo depois de a bateria estiver totalmente carregada, substitua a bateria por uma nova.

- Use o cabo USB dedicado. Problemas podem ocorrer se cabos de qualquer outra empresa forem utilizados. Ainda, favor não conectar este cabo a produtos de qualquer outra empresa.
- Caso você deseje recarregar usando a opção **[Composta]**, selecione **[Opcional]** nas configurações de conexão USB, e então conecte o cabo USB a um PC. Selecione **[Adaptador CA]** na tela **[Conexão USB]** para começar a recarregar (€38 P.73).

Advertências relativas às pilhas recarregáveis

Leia cuidadosamente as seguintes descrições antes de utilizar uma pilha Ni-MH recarregável.

Descarga:

A pilha recarregável perde carga quando não estão sendo utilizada. Certifique-se de as carregar totalmente antes de utilizar.

Temperatura de funcionamento:

A pilha recarregável é um produto químico. A eficiência da pilha poderá variar mesmo quando a temperatura de funcionamento recomendada é respeitada. Trata-se da natureza inerente desse tipo de produto.

Intervalo de temperatura recomendado:

Ao operar o gravador:

0° – 42 °C

Carregamento:

5° – 35 °C

Armazenamento durante um longo período:

-20° – 30 °C

A utilização da pilha recarregável a uma temperatura fora do intervalo acima descrito poderá resultar na redução da eficiência e da vida útil da pilha. Para impedir que a pilha derrame líquido ou que enferruje, retire a pilha recarregável do gravador quando não o utilizar por um período de tempo prolongado, e guarde a pilha em separado.

Notas

- Este gravador foi concebido para carregar totalmente a pilha, independentemente do seu nível de energia. Contudo, para obter melhores resultados ao carregar uma pilha recarregável nova que não foi utilizada há muito tempo (mais de um mês), é recomendável realizar 2 a 3 ciclos de carga e descarga total da pilha.

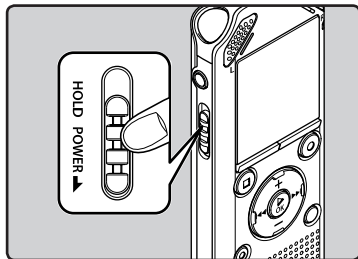
- Ao jogar fora a pilha recarregável, tenha sempre em consideração as leis e regulamentos locais. Contate o centro de reciclagem local para obter informações sobre os métodos de descarte.
- Se a pilha recarregável Ni-MH não estiver totalmente descarregada, deverá isolá-la para evitar o risco de curto-circuito (por exemplo, isolando os contatos com fita adesiva) antes de jogá-la fora.

Ligar/Desligar

Quando o gravador não estiver sendo utilizado, desligue-o para reduzir o consumo da pilha. Mesmo que a alimentação se encontre desligada, serão mantidos os dados existentes e as configurações dos modos e do relógio.

Ligar

Enquanto o gravador estiver desligado, deslize o interruptor POWER/HOLD na direção da seta.



- A energia se liga.

Desligar

Deslize o interruptor POWER/HOLD na direção da seta e segure-o nessa posição por pelo menos 0,5 segundo.

- A energia se desliga.
- A função retomar memoriza a posição de interrupção antes de ter desligado o aparelho.

Modo de economia de energia

Se o gravador estiver ligado, mas não for usado por 10 minutos ou mais (default), a tela desligar-se-á e o gravador entrará em modo de economia de energia (E^{SP} P.65).

- Para sair do modo de economia de energia, pressione um botão.

HOLD

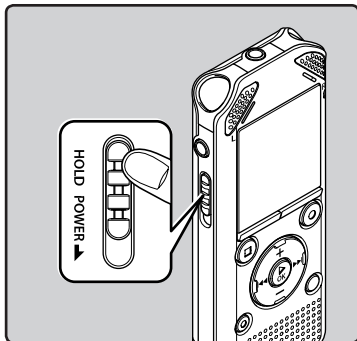
Caso o gravador seja bloqueado (HOLD), as configurações atuais serão preservadas e todos os botões serão desativados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na mala. Este modo pode também evitar que você pare a gravação por acidente.

Colocar o gravador no modo HOLD (Bloquear)

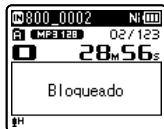
1

HOLD

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição [HOLD].

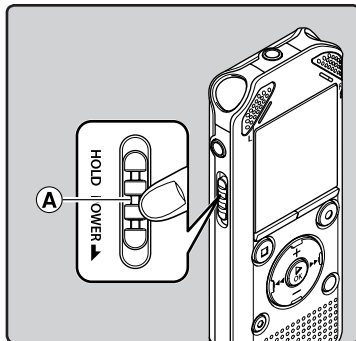


- Quando a indicação [Bloqueado] é apresentada na tela, o gravador está no modo HOLD.



Sair do modo HOLD (Bloquear)

Coloque o interruptor POWER/HOLD na posição (A).



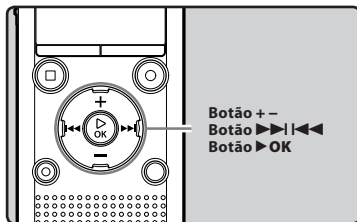
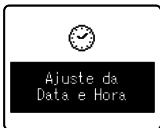
Notas

- Se você apertar qualquer botão enquanto o gravador estiver em modo Hold, a tela do relógio se acende por 2 segundos, mas o gravador não se opera.
- Se colocar o dispositivo no modo HOLD durante a reprodução (gravação), o funcionamento é desativado mantendo inalterado o estado de reprodução (gravação) (Quando a reprodução ou gravação terminou terminou devido à memória restante sendo usada, o gravador pára).

Definir a Hora e a Data [Data e Hora]

Se a hora e a data forem definidas antecipadamente, quando os arquivos são gravados, as informações são automaticamente salvas para cada um dos arquivos. Definir a hora e a data antecipadamente facilita o gerenciamento dos arquivos.

Ao utilizar o gravador pela primeira vez após a aquisição ou ao colocar a pilha após um período de tempo prolongado sem uso, será mostrada na tela a indicação [Ajuste da Data e Hora]. Quando a indicação “Hora” estiver intermitente, proceda à configuração a partir do Passo 1.



1 Pressione o botão ►►| ou ◀◀ para selecionar o item se deseja definir.

- Selecione “Hora”, “Minuto”, “Ano”, “Mês” e “Dia” por mover a posição de piscar.



2 Pressione o botão + ou – alterar o valor.

- Execute os mesmos passos, pressionando o botão ►►| ou ◀◀ para selecionar o item seguinte e, em seguida, pressionando o botão + ou – para alterar o valor.
- É possível optar entre uma visualização em 12 ou em 24 horas, pressionando o botão LIST durante a definição das horas e dos minutos.

Exemplo: 10:38 P.M

10:38 PM (definições iniciais) ↔ 22:38

- É possível selecionar a ordem de “Mês”, “Dia” e “Ano” pressionando o botão LIST enquanto definindo estes itens.

Exemplo: Março 24, 2012

3M 24D 2012A (definições iniciais)

↓
24D 3M 2012A

↓
2012A 3M 24D

3 Pressione o botão ►OK para concluir o processo da definição.



- O relógio será iniciado de acordo com a data e hora definidas. Pressione o botão ►OK quando se quer o relógio para iniciar.

Nota

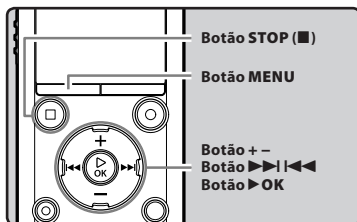
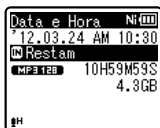
- Se pressionar o botão ►OK durante a configuração, o gravador irá salvar os itens definidos até ao momento.

1

Definir a Hora e a Data

Alterar a Hora e a Data

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão **STOP** (■) para apresentar as opções [Data e Hora] e [Restam]. Se a hora e a data atuais não estiverem corretas, defina-as através do procedimento a seguir indicado.



1 Enquanto o gravador estiver em modo parado, pressione o botão MENU.

- O menu será mostrado na tela (ver P.53).

2 Pressione o botão + ou - para selecionar o separador [Menu Disposit.].

- É possível alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão ►OK para mover o cursor para o item se deseja definir.

- [Menu Disposit.] aparece na tela.

4 Pressione o botão + ou - para selecionar [Data e Hora].



5 Pressione o botão ►OK.

- [Data e Hora] aparece na tela.
- "Hora" ficará intermitente na tela, indicando o início do processo de configuração da Hora e da Data.



Os passos a seguir indicados são idênticos aos passos 1 a 3 da seção "Definir a Hora e a Data [Data e Hora]" (ver P.21).

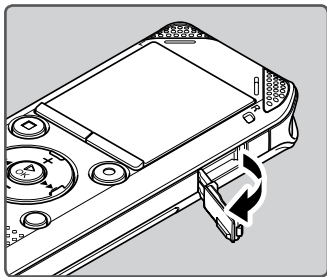
6 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

Introduzir e ejetar um cartão microSD

O cartão “microSD” indicado no manual de instruções diz respeito a cartões microSD e microSDHC. Além da memória interna, é possível armazenar dados no cartão microSD disponível no mercado.

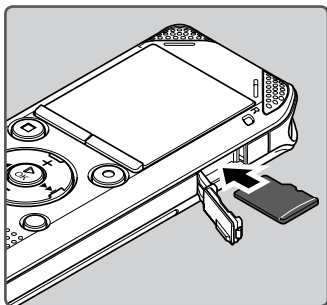
Introduzir um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.**



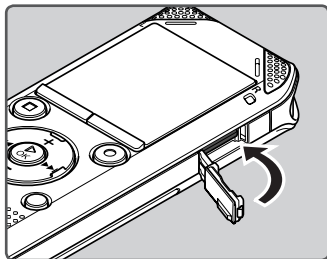
- 2 Com o cartão microSD enfrentando corretamente, inseri-lo no slot de cartão, como mostrado na figura.**

- Insira o cartão microSD, mantendo-o reto.



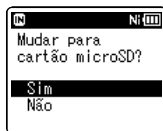
- A inserção do cartão microSD de forma incorreta pode danificar a área de contato ou travar o cartão microSD no aparelho.
- Se o cartão microSD não for completamente inserido, os dados poderão não ser gravados no cartão microSD.

- 3 Feche a tampa do cartão firmemente.**

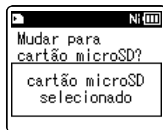


- Ao introduzir o cartão microSD, é mostrada a visualização de alteração de mídia de gravação.

- 4 Para gravar em um cartão microSD, pressione o botão + ou – e selecione [Sim].**



- 5 Pressione o botão ►OK para concluir o processo da definição.**



1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Notas

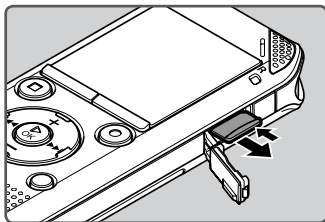
- É possível alterar a mídia de gravação para a memória interna (☞ P.65).
- Em alguns casos, cartões microSD formatados (inicializados) por outro dispositivo como, por exemplo, um computador, podem não ser reconhecidos. Certifique-se de que o cartão seja formatado neste gravador antes de utilizá-lo (☞ P.74).

1

Introduzir e ejetar um cartão microSD

Ejetar um cartão microSD

- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, abra a tampa do cartão.
- 2 Empurre o cartão microSD para o desbloquear e este sairá parcialmente.



- O cartão microSD sairá do respectivo slot, podendo ser retirado em segurança.
- Se você remover o cartão microSD quando [Seleção Memória] estiver ajustada para [cartão microSD], a opção [Memória Interna selecionada] será automaticamente selecionada.



3 Feche a tampa do cartão firmemente.

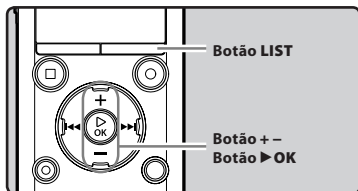
Notas

- Se você soltar o dedo rapidamente após empurrar o cartão microSD para dentro, poderá fazer com que ele seja ejetado do slot.
- Alguns cartões microSD ou cartões microSDHC podem não ser reconhecido corretamente dependendo do fabricante ou do tipo de cartão devido a problemas de compatibilidade com este gravador.
- Veja o site da Olympus para uma lista de cartões microSD que foram confirmadas para operar com este gravador em condições prescritas pela Olympus. O website <http://olympus-imaging.jp/introduz fabricantes e tipos de cartões microSD confirmados para serem compatíveis>. Por favor preste atenção, no entanto, isto não se destina a garantir que os cartões microSD irão operar. Alguns cartões microSD podem não ser reconhecidos corretamente devido a circunstâncias como alterações nas especificações do fabricante.
- Caso o cartão microSD não seja reconhecido, remova-o e recoloca-o para ver se o gravador o reconhece.
- Sempre leia as instruções que se aparecem no seu cartão microSD antes de usar.
- Velocidade de processamento pode ser mais lento com alguns tipos de cartões microSD. Cumprimento de processamento também pode ser reduzido devido à escritas e deletes repetidos. Se isso acontecer, reformatar o cartão microSD. (☞ P.74).

Operações da tela [Início]

Você pode usar este aparelho não somente como um gravador de voz e um reproduzidor de música digital, mas também como um rádio*.

* Apenas WS-803.



1 Pressione o botão LIST repetidamente para definir a tela [Início].

- [Início] aparece na tela.



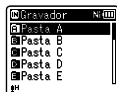
2 Pressione os botões + ou - para selecionar o modo.



3 Pressione o botão OK.



Se a opção [Gravador] estiver selecionada:



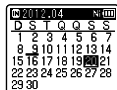
O gravador entrará no modo [Gravador]. Você poderá gravar e reproduzir arquivos gravados pelo gravador (ver P.29, P.36).

Se a opção [Música] estiver selecionada:



O gravador entrará no modo [Música] e você poderá reproduzir arquivos de música transferidos para ele (ver P.36).

Se a opção [Proc Calend]* estiver selecionada:



O gravador entrará no modo [Proc Calend] e você pode procurar por arquivos de acordo com a sua data de gravação (ver P.40).

* Apenas WS-803, WS-802

Se a opção [Rádio FM]* estiver selecionada:



O gravador entrará no modo [Rádio FM] e você poderá receber sinais de rádio FM (ver P.47).

* Apenas WS-803

Nota

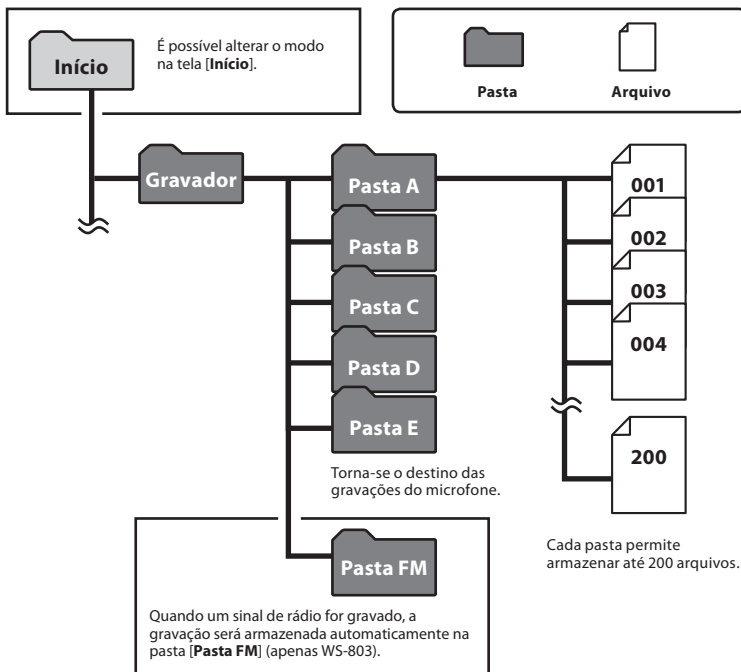
- Durante a gravação, não será possível alterar o modo se o gravador não estiver parado.

Notas sobre as pastas

A memória interna ou um cartão microSD pode ser utilizado como a gravação média. Arquivos de voz e arquivos de música são separados em pastas para gravações de voz e pastas para reprodução de música que são organizados e salvos em estilo de árvore.

Sobre as pastas para gravação de voz

[Pasta A] - [Pasta E] dentro da pasta [Gravador] são as pastas para gravações de voz. Ao gravar com o gravador, escolha uma das cinco pastas e, em seguida, execute a gravação.

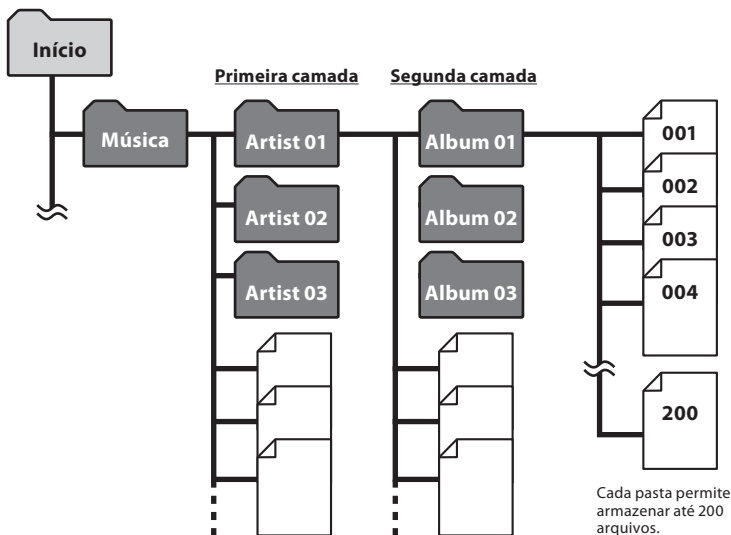


Nota

- Arquivos ou pastas localizados dentro da pasta [Gravador] não serão indicados no gravador.

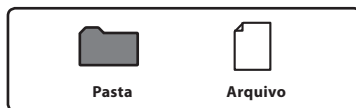
Sobre as pastas para reprodução de música

Ao se transferir arquivos de música para o dispositivo utilizando o Windows Media Player, será automaticamente criada uma pasta dentro da pasta de reprodução de música, que contém uma estrutura de submenus, conforme ilustrado no diagrama abaixo. É possível reorganizar por ordem de preferência os arquivos de música existentes na mesma pasta e reproduzir os mesmos novamente (ver P.69).



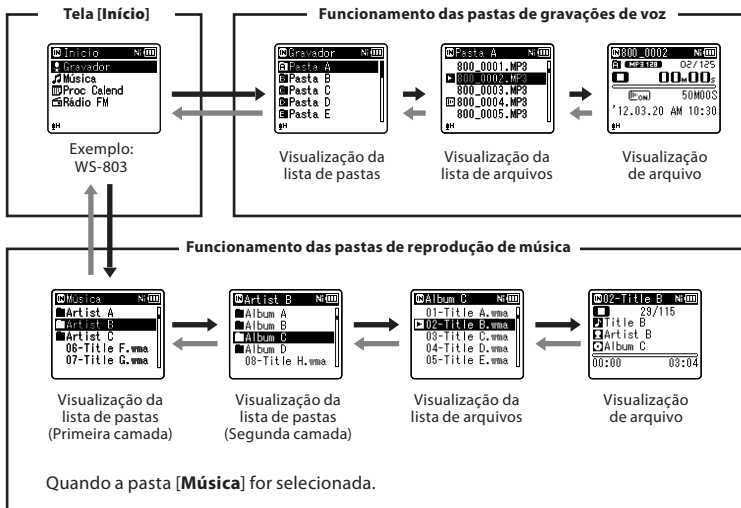
É possível criar até 300* pastas dentro da pasta **[Música]**, incluindo **[Música]**.

* Para WS-801: 128 pastas.



Selecionar as pastas e os arquivos

Altere as pastas enquanto o gravador estiver no modo Stop ou em reprodução. Para obter informações sobre a estrutura de submenus das pastas, consulte a seção intitulada “Notas sobre as pastas” (P.26).



Percorrer os níveis

← Voltar: Botão LIST

Sempre que pressionar este botão, irá voltar ao nível acima. Em uma tela com listagem, o botão ◀◀ pode servir também como o botão LIST.

- Se pressionar o botão LIST sem soltar ao deslocar-se numa hierarquia de pastas, será novamente apresentada a visualização de arquivo.

→ Avançar: Botão ► OK

Sempre que pressionar este botão, será aberta a pasta ou o arquivo selecionado na lista e avança para o nível abaixo.

- Em uma tela com listagem, o botão ►► pode servir também como o botão ► OK.

Botão + ou –

Selecione uma pasta ou arquivo.

Tela [Início]:

Esta tela permite que o modo do gravador seja alterado (P.25).

Tela da lista:

São mostrados os arquivos e as pastas gravados no gravador.

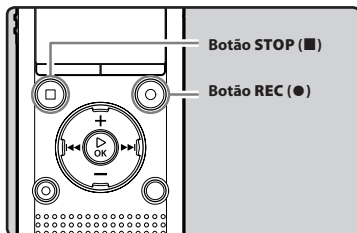
Tela de arquivo:

São apresentadas as informações sobre o arquivo selecionado. O gravador está no modo de suspensão da reprodução.

Sobre a gravação

Gravação

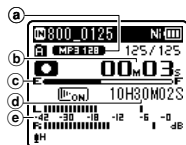
Antes de iniciar a gravação, selecione uma pasta entre [A] e [E]. Estas cinco pastas podem ser utilizadas para categorizar informações gravadas de acordo com o tipo; por exemplo: a Pasta [A] pode ser utilizada para armazenar informações pessoais, enquanto a Pasta [E] pode ser dedicada ao armazenamento de informações profissionais.



1 Selecione uma pasta de gravação (ver P.26).

2 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- A luz indicadora do LED ligará e o símbolo [●] aparecerá na tela.
- Aponte o microfone na direção da origem do som que será gravado.

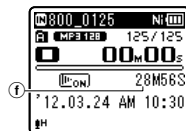


- (A) Indicador do modo de gravação
- (B) Tempo de gravação decorrido
- (C) Indicador de posição da reprodução
- (D) Tempo restante de gravação
- (E) Indicador de nível (altera de acordo com o nível de gravação e definições de função de gravação)

- [Modo Gravação] não pode ser alterado no modo de descanso da gravação nem durante a gravação. Configure este modo quando o gravador estiver parado (ver P.56).
- O posicionamento do microfone estéreo interno sobre a tela é o ideal para a gravação em estéreo. Caso seja posicionado abaixo da tela, não será possível realizar uma gravação adequada, já que a posição do som original será gravada com inversão de fase.

3 Pressione o botão STOP (■) para parar a gravação.

- [■] aparece na tela.



- (f) Duração de arquivo

Notas

- Para ter certeza de que o início da gravação não será perdido, confirme se a gravação está ativa verificando o indicador LED ou o indicador de modo na tela.
- Quando o tempo restante de gravação for inferior a 60 segundos, a luz do indicador de LED começará a piscar. Quando o tempo restante de gravação cai a 30 e depois 10 segundos, a luz piscará mais rápido.

- **[Pasta Cheia]** será a mensagem apresentada quando já não é possível continuar a gravação. Selecione outra pasta ou exclua alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P.45).
- **[Memória Cheia]** será a mensagem apresentada quando a capacidade da memória estiver completa. Elimine alguns arquivos desnecessários antes de prosseguir com a gravação (☞ P.45).
- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou a mídia gravação como **[Memória Int.]** ou **[Cartão microSD]**, para que não ocorra qualquer erro (☞ P.65).
- Se o botão **REC (●)** for pressionado quando uma função diferente da função gravar for especificada, a mensagem **[N pode gravar nessa pasta]** será exibida. Selecione uma pasta de **[Pasta A]** a **[Pasta E]** e reinicie a gravação.
- Velocidade de processamento pode ser mais lento com alguns tipos de cartões microSD. Cumprimento de processamento também pode ser reduzido devido à escritas e deletes repetidos. Se isso acontecer, reformatar o cartão microSD. (☞ P.74).
- É recomendada a formatação da mídia de gravação no gravador, antes de fazer a gravação (☞ P.74).

Para WS-803:

- Você pode gravar rádio FM no modo **[Rádio FM]** (☞ P.47).
- Este gravador é designado para ser capaz de gravar de forma limpa e uniforme, mesmo quando o volume da fonte do som muda significativamente. No entanto, as gravações de qualidade ainda maior de som podem ser conseguido ajustando o nível de gravação manualmente (☞ P.56).

■ É possível fazer gravações com mais de 2 GB:**Para WS-803, WS-802:**

A gravação continua mesmo que o volume de um arquivo único seja superior a 2 GB no formato PCM linear de gravação.

- O dado é salvo a cada 2 GB em arquivos separados. Na reprodução, são considerados como arquivos múltiplos.
- Se a gravação for superior a 2 GB, o número de arquivos na pasta poderá ultrapassar os 200. Os arquivos do 201º em diante não serão reconhecidos pelo gravador. Conecte o gravador ao computador para verificar.

Configurações de Gravação

Nível Gravação [Rec Level] (^{ES} P.56)	Define a sensibilidade da gravação.
Modo Gravação [Rec Mode] *1 (^{ES} P.56)	Define a taxa de gravação para cada formato de gravação.
Zoom Micro [Zoom Mic] *2 (^{ES} P.57)	Define o direcionamento do microfone estéreo interno.
Filtr Corte Bx [Low Cut Filter] (^{ES} P.57)	Esta função pode reduzir o ruído de condicionadores de ar, projetores e outros ruídos semelhantes.
[VCVA] (^{ES} P.57)	Define o limiar para o modo Variable Control Voice Actuador (VCVA).
[V-Sync. Rec] (^{ES} P.58)	Define o nível inicial para gravações em sinc. de voz.
Gravar Cena [Rec Scene] (^{ES} P.59)	Define as configurações de gravação compatíveis com as condições ou o ambiente.

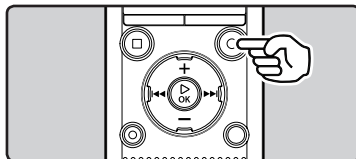
*1 Esta função será fixada para as seguintes configurações, enquanto o gravador está em modo do [Rádio FM] (apenas WS-803).

- [PCM]: 44,1 kHz/16bit
- [MP3]: 128 kbps
- [WMA]: 128 kbps

*2 Apenas WS-803

Pausa

Quando o gravador estiver em modo de gravação, pressione o botão REC (●).



- [■] aparece na tela.
- O gravador será desativado após 60 minutos se for deixado no modo.

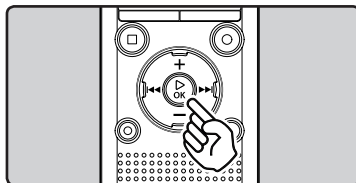
Reiniciar a Gravação:

Pressione novamente o botão REC (●).

- A gravação será retomada no ponto de interrupção.

Para consultar rapidamente o conteúdo da gravação

Quando o gravador estiver em modo de gravação, pressione o botão ►OK.



- [▶] aparece na tela.
- A gravação será parada, e o último arquivo gravado será reproduzido.

Para WS-803:

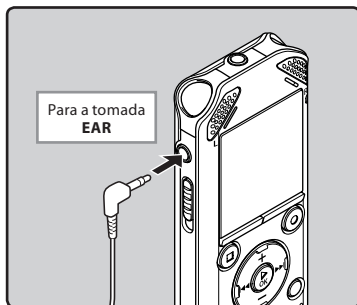
- Quando o botão ►OK é pressionado enquanto o áudio está sendo gravado em modo do [Rádio FM], o gravador entra automaticamente modo do [Gravador], e no último arquivo gravado a partir do rádio FM é reproduzido.

Ouvir durante a gravação de áudio

Se iniciar a gravação após a inserir os fones de ouvido na tomada **EAR** do gravador, poderá ouvir o som sendo gravado. O volume do monitor de gravação pode ser ajustado pressionando o botão + ou –.

Conecte os fones de ouvido à tomada EAR no gravador.

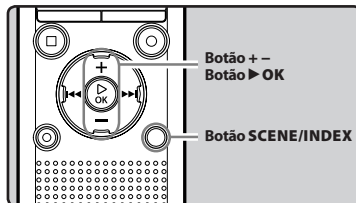
- Após o início da gravação, será possível ouvir o som a ser gravado através dos fones de ouvido.

**Notas**

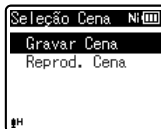
- O nível de gravação não pode ser controlado pelo botão de volume.
- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os fones de ouvido.
- Não coloque os fones de ouvido junto a um microfone, pois poderá provocar interferências.
- Quando o alto-falante externo estiver conectado durante uma gravação, pode haver retorno de áudio.

Alterando a cena de gravação [Gravar Cena]

As configurações de gravação podem ser facilmente alteradas, selecionando a cena que melhor reflete o uso (ver P.59).



- 1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione sem soltar o botão SCENE/INDEX.**
- 2 Pressione o botão + ou – para selecionar [Gravar Cena].**



- 3 Pressione o botão ► OK.**
- 4 Pressione os botões + ou – para selecionar a cena de gravação.**



- 5 Pressione o botão ► OK.**

Definições recomendadas de acordo com as condições de gravação

O gravador é definido inicialmente para o modo **[WMA 128kbps]** para que possa criar gravações estéreo de alta qualidade imediatamente após adquiri-lo. As diversas funções relativas à gravação podem ser configuradas de forma a adequarem-se melhor às condições de gravação. A tabela a seguir mostra as configurações recomendadas para alguns exemplos de condições de gravação.

Condições de gravação	Definições recomendadas			
	Modo Gravação [Rec Mode] (☞ P.56)	Nível Gravação [Rec Level] (☞ P.56)	Filtr Corte Bx [Low Cut Filter] (☞ P.57)	Zoom Micro [Zoom Mic]*1 (☞ P.57)
Conferências com grande público	[PCM]: [44,1kHz/16bit] *2 [MP3]: [128kbps] ou mais [WMA]: [128kbps]	[Alta]	[LIGA]	[+6]
Conferências com uma grande quantidade de pessoas	[MP3]: [128kbps] ou mais [WMA]: [128kbps]			[DESLIGA]
Reuniões e negociações com poucas pessoas	[MP3]: [128kbps] [WMA]: [128kbps]	[Média]		
Ditado com muito ruído de fundo	[WMA]: [64kbps]	[Bassa]		
Com música a tocar, som de pássaros e trens	[PCM]: [44,1kHz/16bit] *2	Regule a sensibilidade de gravação de acordo com o volume sendo gravado.	[DESLIGA]	

*1 Apenas WS-803. *2 Apenas WS-803, WS-802.

Os nomes dos arquivos gravados com este gravador serão criados automaticamente.

803_0001.WMA

①

②

③

① ID do Usuário:

Este é o nome do ID do usuário definido no gravador de voz digital.

② Número de arquivo:

Um número de arquivo é atribuído consecutivamente independente das mudanças na mídia de gravação selecionada.

③ Extensão:

São extensões de nome de arquivo para o formato de gravação quando são criadas gravações com este dispositivo.

- Formato PCM Linear* .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

* Apenas WS-803, WS-802.

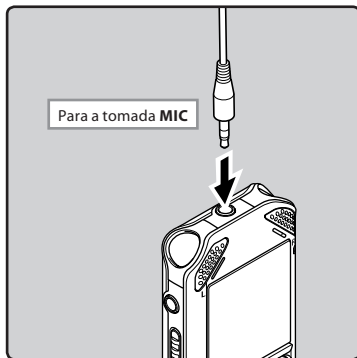
Gravar a partir de um microfone externo ou de outros dispositivos

Um microfone externo ou outros dispositivos podem ser ligados e o som pode ser gravado. Conecte como explicado a seguir, de acordo o dispositivo a ser utilizado.

- Não ligue e desligue dispositivos da tomada do gravador durante a gravação.

■ Gravar com um microfone externo:

Conecte um microfone externo à tomada MIC do gravador.



Microfones Externos Aplicáveis (opcional) (☞ P.88)

Microfone estéreo: ME51S

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

Microfone de 2 canais (omnidirecional): ME30W

São microfones omnidirecionais de elevada sensibilidade, suportados por alimentação adicional e adequados à gravação de atuações musicais.

Microfone Compact Gun (unidirecional): ME31

Este microfone direcional é útil para vários tipos de gravação, como a gravação ao ar livre de pássaros selvagens que cantam.

Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32

Este microfone é integrado com um tripé, tornando-o adequado para colocar sobre uma mesa para gravação de conferências ou palestras a distância.

Microfone monofônico de alta sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W

Este microfone é usado para gravar áudio a distância, minimizando o ruído envolvente.

Microfone com (omnidirecional): ME15

Este pequeno microfone unobtrusive combina com um 'tie-clip'.

Microfone para telefone: TP8

Este microfone do tipo de 'earphone' pode ser colocado em seu ouvido enquanto você está telefonando. A voz ou uma conversa a partir do telefone podem ser claramente gravadas.

Notas

- O microfone incorporado deixará de funcionar ao conectar um microfone externo à tomada **MIC** do gravador.
- Microfones suportados pela função Plug-in Power também podem ser utilizados.
- Se um microfone mono externo for utilizado quando [**Modo Gravação**] estiver definido para o modo de gravação estéreo, o áudio será gravado apenas para o canal esquerdo (☞ P.56).
- Quando um microfone estéreo externo for utilizado quando [**Modo Gravação**] estiver definido para o modo de gravação mono, o áudio será gravado apenas ao canal L (☞ P.56).

■ Gravar som de outros dispositivos com este gravador:

O som pode ser gravado se for feita uma conexão à tomada de saída de áudio (tomada de fones de ouvido) de outro dispositivo, e à tomada **MIC** do gravador, usando o cabo de ligação KA333 (opcional) para transferência sonora.



Notas

Para WS-803:

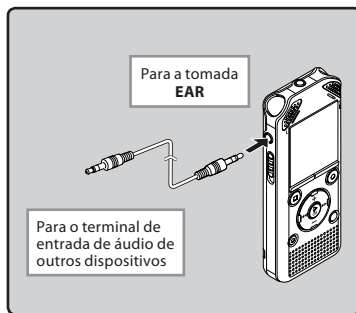
- Caso você não consiga produzir uma gravação nítida com este gravador, mesmo após ajustar o nível de gravação (☞ P.56), é possível que a causa seja um nível muito alto ou muito baixo de saída para os dispositivos conectados. Quando dispositivos externos estiverem conectados, faça uma gravação teste e então ajuste o nível de saída para os dispositivos externos.

Para WS-802, WS-801:

- Este nível de entrada não pode ser ajustado por este gravador. Quando um dispositivo externo estiver conectado, faça um teste de gravação e ajuste o nível de saída do dispositivo externo.

■ Gravar som deste gravador com outros dispositivos:

O som deste gravador pode ser gravado para outros dispositivos quando conectado à entrada de áudio (entrada do microfone) desses outros dispositivos e à tomada **EAR** do gravador usando o cabo KA333 (opcional).



Nota

- Sempre que ajustar as diversas definições de qualidade de som relacionadas com a reprodução do gravador, o sinal de saída de áudio enviado a partir da tomada **EAR** também será ajustado (☞ P.61, P.62).

Sobre a da reprodução

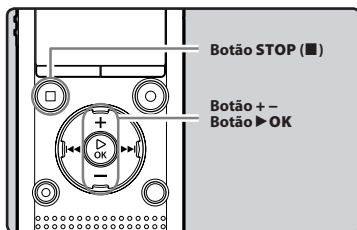
Reprodução

O gravador permite reproduzir arquivos nos formatos WAV*, MP3 e WMA. Para reproduzir um arquivo gravado em outro aparelho, terá de transferir (copiar) o arquivo de um computador.

* Apenas WS-803, WS-802.

3

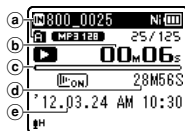
Reprodução



1 Selecione o arquivo a ser reproduzido a partir da pasta que o contém (P.28).

2 Pressione o botão ► OK para iniciar a reprodução.

- [►] aparece na tela.



- a) Indicador de mídia de gravação, Nome do arquivo, Indicador de pastas
- b) Tempo de reprodução decorrido
- c) Indicador da posição da reprodução
- d) Duração de arquivo
- e) Data e hora da gravação

3 Pressione o botão + ou - para ajustar para o volume de audição confortável.

- O volume pode ser ajustado dentro da faixa de [00] a [30].



4 Pressione o botão STOP (■) em qualquer ponto quando quiser parar a reprodução.

- [■] aparece na tela.
- Pressione o botão no momento em que quiser parar a reprodução. Quando a função de reiniciar é ativada, a localização de parada será registrada, mesmo que desligue a alimentação. Quando voltar a ligar a alimentação, a reprodução poderá ser retomada a partir da localização registrada.

Definições relacionadas com a reprodução

Reprod. Voz [Voice Playback] *1 *3 (☞ P.61)	Apenas as porções de voz de um arquivo de áudio gravado são reproduzidos.
Cancelar Ruído [Noise Cancel] *3 (☞ P.61)	Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, ajusta o nível de definição do Cancelamento de ruído.
Balanc Voz [Voice Balancer] *1 *3 (☞ P.61)	Ao reproduzir um arquivo de áudio gravado, o gravador compensa qualquer porções de baixo volume no arquivo.
Filtro de Voz [Voice Filter] *2 *3 (☞ P.61)	O gravador possui uma função de Filtro de Voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa, e tom de reprodução, e permitir uma reprodução nítida do áudio.
Modo Reprod. [Play Mode] (☞ P.62)	Poderá selecionar o modo de reprodução ajustado à sua preferência.
Equalizador [Equalizer] *4 (☞ P.62)	Quando ouvindo música, você pode definir a qualidade do som favorito, ajustando a configuração do qualizador.
Pular Espaço [Skip Space] (☞ P.63)	Pode definir a duração do intervalo.
Reprod. Cena [Play Scene] (☞ P.63)	As definições de reprodução pretendidas pelo usuário podem ser salvas de forma a adequarem-se a diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

*1 Apenas WS-803, WS-802.

*2 Apenas WS-801.

*3 Função ativa apenas no modo [Gravador].

*4 Função ativa apenas no modo [Música].

Reproduzir através de fones de ouvido

Poderá ligar os fones de ouvido à tomada **EAR** do gravador para audição.

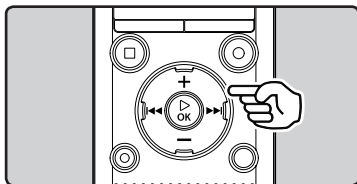
- Quando são utilizados fones de ouvido, o alto-falante do gravador é desligado.



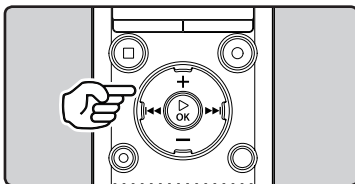
Notas

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o nível de volume antes de colocar os fones de ouvido.
- Ao ouvir a reprodução através dos fones de ouvido não coloque o volume demasiado elevado. Poderá provocar danos no ouvido e redução da capacidade auditiva.

Avanço Rápido



Retrocesso



3

Reprodução

Quando o gravador estiver em modo parado na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão ►►I.

- [▶] aparece na tela.
- Se soltar o botão ►►I, o avanço é interrompido. Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione sem soltar o botão ►►I.

- Se soltar o botão ►►I o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.42).
- O gravador pára quando chega ao fim do arquivo. Continue a pressionar o botão ►►I para prosseguir com a lista a partir do início do arquivo seguinte.

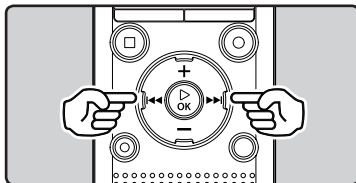
Quando o gravador estiver em modo parado na visualização de arquivo, pressione sem soltar o botão I◄◄.

- [◀] aparece na tela.
- Se soltar o botão I◄◄ a rebobinação é interrompida. Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução a partir da localização de parada.

Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione sem soltar o botão I◄◄.

- Se soltar o botão I◄◄ o gravador retomará a reprodução normal.
- Se houver uma marca de índice ou uma marca temporária a meio do arquivo, o gravador pára nesse ponto (☞ P.42).
- O gravador pára quando atinge o início do arquivo. Continue a pressionar o botão I◄◄ para continuar a recuar a partir do final do arquivo anterior.

Localizar o Início do Arquivo



Quando o gravador estiver em modo parado ou no modo de reprodução, pressione o botão ►►.

- O gravador avança para o início do arquivo seguinte.

Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione o botão ◀◀.

- O gravador avança para o início do arquivo atual.

Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão ◀◀.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior. Se o gravador estiver no meio do arquivo, isso fará com que ele volte ao início do arquivo.

Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione o botão ◀◀ duas vezes.

- O gravador volta ao início do arquivo anterior.

Notas

- Ao avançar para o início do arquivo durante a reprodução, o gravador para na posição da marca de índice ou da marca temporária. A marca de índice e a marca temporária serão ignoradas se executar a operação no modo parado (P. 42).
- Se [Pular Espaço] estiver definido para uma opção diferente de [Pular Arquivo], o gravador avança/retrocede o tempo especificado e, em seguida, inicia a reprodução (P. 63).

Sobre o arquivo de música

Nos casos em que o gravador não puder reproduzir arquivos de música que tenham sido transferidos para o gravador, verifique se a frequência de amostragem e a taxa de bits se encontram na gama passível de reprodução. São fornecidas abaixo combinações das frequências de amostragem e taxas de bits de arquivos de música que o gravador consegue reproduzir.

Formato do arquivo	Frequência de amostragem	Taxa de bits
Formato WAV*	44,1 kHz	16 bit
Formato MP3	MPEG1 Layer3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	De 5 kbps a 320 kbps

* Apenas WS-803, WS-802.

- Os arquivos MP3 de taxa de bits variável (nos quais as taxas de bits de conversão podem variar) podem não ser reproduzidos corretamente.
- Para arquivos WAV, o gravador só poderá reproduzir aqueles no formato PCM linear. Arquivos WAV com outro formato não poderão ser reproduzidos.
- Mesmo que o formato do arquivo seja compatível com o gravador, o gravador pode não ter suporte para determinados codificadores.

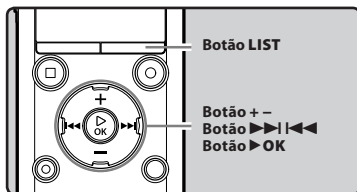
Procurando um arquivo

! Para WS-803, WS-802:

Você pode procurar arquivos de voz pela data em que foram gravados. Enquanto você sabe a data, pode logo encontrar um arquivo, mesmo quando tenha esquecido em que pasta isso fica. Só é possível procurar os arquivos salvos na pasta de gravações de voz ([F1] para [F2]).

3

Reprodução



1 Pressione o botão **LIST** repetidamente para definir a tela [Início].

2 Pressione o botão **+** ou **-** para selecionar [Proc Calend].



3 Pressione o botão **OK**.

- [Proc Calend] aparece na tela.



- (a) Atual data
- (b) Data quando um arquivo foi gravado

- Datas com arquivos gravados são mostradas com underbars.

4 Pressione o botão **+, -, ►►►** ou **◄◄◄** para selecionar a data.



(c) Selecionada data

►►►, ◄◄◄ botões:

Mover para o dia anterior / seguinte.

+, - botões:

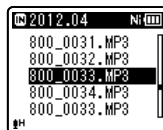
Mover para a semana anterior / seguinte.

- Pressione o botão **STOP** ([■]) para retornar à tela [Início].

5 Pressione o botão **►OK**.

- Arquivos gravados na data selecionada são mostrados na tela como em uma lista.

6 Pressione o botão **+** ou **-** para selecionar um arquivo.



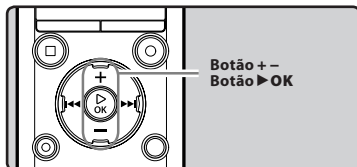
- Pressione o botão **◄◄◄** para voltar à tela anterior.

7 Pressione o botão **►OK** para iniciar a reprodução.

Alterar o som de reprodução

Você pode alterar a velocidade de reprodução e tom *. Alterar a velocidade de reprodução é útil quando você quer ouvir com alta velocidade o conteúdo de uma palestra ou reduzir a velocidade de uma frase em língua estrangeira que você não pode entender.

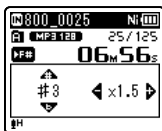
* Apenas WS-803, WS-802.



1 Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione o botão ►OK.



2 Pressione o botão + ou - ou o botão ►► ou ◄◄ para o tornar mais fácil de entender o que está sendo dito.



►►, ◄◄ botões:

Alterar a velocidade de reprodução.

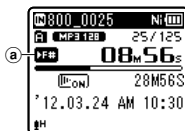
+, - botões*:

Alterar a tom de reprodução.

* Apenas WS-803, WS-802.

- Se você ainda está com problemas em entender as palavras depois de alterar a velocidade de reprodução, pode fazer a voz mais clara, mudando o tom.

3 Pressione o botão ►OK.



a) Velocidade de reprodução / indicador de reprodução de tom

- Mesmo que a reprodução seja interrompida, a velocidade de reprodução alterada é mantida.

Sobre as limitações da reprodução rápida

A operação normal pode não estar disponível dependendo da frequência de amostra e taxa de bits do arquivo a ser reproduzido. Nesse caso, reduza a velocidade da reprodução rápida.

Notas

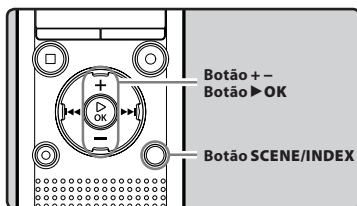
- Assim como no modo de reprodução normal, você poderá parar a reprodução, colocar um arquivo em posição, ou ainda introduzir uma marca de índice ou marca temporária nos modos de velocidade de reprodução/tom de reprodução também. (P.42).
- * Apenas WS-803, WS-802.
- Ao usar a função de velocidade/tom de reprodução, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Apenas [Reprod. Voz] (apenas WS-803, WS-802) (P.61)
 - [Cancelar Ruído] (P.61)

Definir uma Marca de índice ou uma Marca temporária

Se forem colocado nos arquivos marcas de índice e marcas temporárias, é possível rapidamente encontrar um local que se quer ouvir quando está rápido forwading, rápido rewinding ou cuing um arquivo. Marcas de índice podem ser colocadas apenas em arquivos criados por gravadores de voz Olympus, mas marcas temporárias podem ser usadas temporariamente para registrar locais desejados.

3

Reprodução

Botão +
Botão ► OK

Botão SCENE/INDEX

1 Quando o gravador estiver em modo de gravação ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão SCENE/INDEX.

- Será mostrado um número na tela e será colocada no arquivo uma marca de índice ou uma marca temporária.



- Mesmo depois de ter sido colocada uma marca de índice ou uma marca temporária, a gravação ou reprodução continuará, pelo que poderá colocar marcas de índice ou marcas temporárias noutros locais do mesmo modo.

Eliminar uma Marca de índice ou uma Marca temporária

- 1 **Selecione o arquivo no qual se contém as marcas de índice ou temporárias que deseja excluir.**
- 2 **Pressione o botão ►► ou ◀◀ para selecionar uma marca de índice ou temporária para eliminar.**



- 3 **Quando o número de índice ou temporário for mostrado na tela (é mostrado durante aproximadamente 2 segundos), pressione o botão ERASE.**

- A marca de índice ou temporária é apagada.



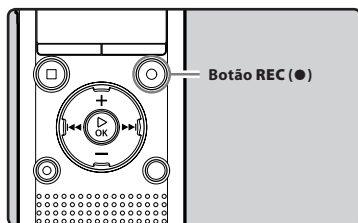
- Após a exclusão, o número de índices ou temporários será automaticamente reduzido em 1.

Notas

- As marcas temporárias são, como o nome indica, temporárias, pelo que, se transmitir um arquivo para um PC ou o mover através de um PC, as marcas serão automaticamente apagadas.
- Até 99 de índice e marcas temporárias podem ser definidos em um arquivo. Se tentar definir mais de 100 marcas de índice ou temporário, o [Índice Cheio] mensagem aparece para marcas de índice e os [Marca Temp Cheia] mensagem aparece para marcas temporárias.
- Não é possível definir ou excluir marcas temporárias em um arquivo bloqueado (E:P.55).

Como iniciar a reprodução de repetição de segmentos

Esta função ativa a reprodução de repetição de uma parte do arquivo que está sendo reproduzido.



1 Selecione um arquivo que possua um segmento que deseje reproduzir repetidamente e inicie a reprodução.

2 Pressione o botão REC (●) no ponto em que pretende iniciar a repetição da reprodução do segmento.

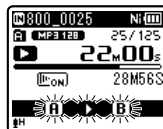
- [A] será piscando na tela.



- Enquanto [A] estiver piscando, é possível avançar rapidamente, retroceder e alterar a velocidade de reprodução, bem como operar em modo normal, para encontrar a posição final (P.41).
- Se o gravador chegar ao final do arquivo enquanto [A] estiver piscando, o ponto [B] passará a ser o final do arquivo, e a reprodução repetida terá início.

3 Pressione o botão REC (●) novamente na posição onde pretende terminar a reprodução de repetição do segmento.

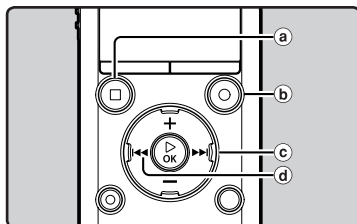
- O gravador reproduz o segmento continuamente até que a reprodução da repetição de segmento seja cancelada.



Nota

- Tal como no modo de reprodução normal, a velocidade de reprodução também pode ser alterada durante a reprodução de repetição de segmentos (P.41). Caso uma marca de índice ou marca temporária seja definida ou limpa durante a repetição de um segmento, essa repetição será cancelada e o gravador volta ao modo de reprodução normal (P.42).

Cancelando a função de reprodução repetida de segmento

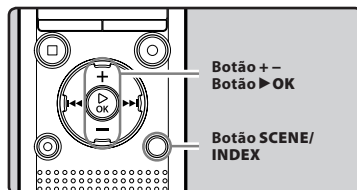


Se pressionar qualquer um dos seguintes botões, liberará a reprodução da repetição de segmento.

- a) Pressione o botão STOP (■)**
Se pressionar o botão **STOP** (■), a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e a reprodução será parada.
- b) Pressione o botão REC (●)**
Se pressionar o botão **REC** (●), a função de reprodução de repetição de segmento será desativada e o gravador regressa ao modo de reprodução normal.
- c) Pressione o botão ►►►**
Pressione o botão ►►► para liberar o segmento de reprodução e fazer o gravador pular para o início do próximo arquivo.
- d) Pressione o botão ◀◀◀**
Pressione o botão ◀◀◀ para liberar o segmento de reprodução e fazer o gravador pular para o início do arquivo atual.

Alterar a cena de reprodução [Reprod. Cena]

Caso você registre sua definição de reprodução favorita como cena de reprodução, poderá selecioná-lo facilmente mais tarde (ver P.63).



- 1** Quando o gravador estiver em modo parado ou no modo de reprodução, pressione sem soltar o botão **SCENE/INDEX**.
- 2** Pressione o botão + ou - para selecionar [Reprod. Cena].



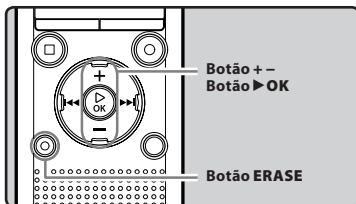
- 3** Pressione o botão ►OK.
- 4** Pressione os botões + ou - para selecionar a cena de reprodução.



- 5** Pressione o botão ►OK.

Excluir arquivos

É possível excluir um arquivo selecionado de uma pasta. Além disso, é possível excluir simultaneamente todos os arquivos de uma pasta.



- 1 **Selecione o arquivo que deseja excluir (↵ P.28).**
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de arquivos, pressione o botão ERASE.**
 - Se uma ação não for selecionada num período de 8 segundos, o gravador volta para o modo parado.

- 3 **Pressione o botão + ou – para selecionar [Excluir n Pasta] ou [Excluir Arquivo].**

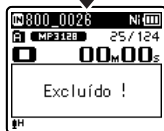


- 4 **Pressione o botão ►OK.**
- 5 **Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].**



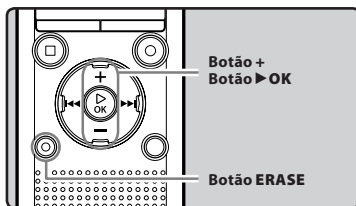
- 6 **Pressione o botão ►OK.**

- A tela se muda para [Excluir !] e começa a excluir.
- [Excluído !] aparece na tela quando o arquivo é apagado. Os números de arquivo são novamente atribuídos de forma automática.



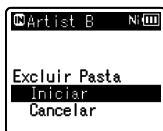
Excluir uma pasta

É possível excluir arquivos ao excluir pastas.



- 1 **Selecione a pasta que deseja excluir (↵ P.28).**
- 2 **Quando o gravador estiver em modo parado na tela de listagem de pastas, pressione o botão ERASE.**
 - Se uma ação não for selecionada num período de 8 segundos, o gravador volta para o modo parado.

3 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



4 Pressione o botão ► OK.

- A tela se muda para [Excluir!] e começa a excluir.
- Quando a pasta é excluída, a mensagem [Excluído!] é exibida.

- Os arquivos bloqueados e os arquivos definidos como só de leitura não podem ser excluídos (☞ P.55)
- As pastas de 'default' do gravador, ou seja, [Gravador] (incluindo as pastas [Pasta A] a [Pasta E] e [Pasta FM]*) e [Música] não podem ser apagadas.
* Apenas WS-803.
- Na pasta [Música], todas as pastas exceto [Música] podem ser excluídas.
- Se houver um arquivo não reconhecido pelo gravador, o arquivo e a pasta que o contém não serão apagados. Por favor, conecte o gravador ao computador para excluir o arquivo.
- Troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabe durante o processamento. Além disso, o processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Retirar a pilha durante o processamento.
 - ③ Retirar o cartão microSD durante o processamento se [Cartão microSD] estiver sendo selecionado como mídia de gravação.

Notas

- Não é possível recuperar um arquivo que tenha sido apagado. Verifique cuidadosamente antes de excluir.
- Ao introduzir um cartão microSD no gravador, certifique-se de que confirmou a mídia de gravação como [Memória Int.] ou [Cartão microSD], para que não ocorra qualquer erro (☞ P.65).

Sobre o rádio FM (apenas WS-803)

Uso do rádio FM

! Para WS-803:

A recepção do rádio se varia substancialmente, dependendo de onde o rádio for usado. Se a recepção estiver fraca, ajuste a posição ou orientação da antena, ou tente posicionar o gravador em um local que facilite a recepção de sinais de rádio, por exemplo, perto de uma janela.

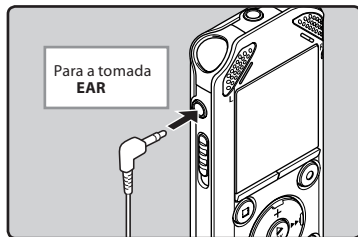
O gravador pode não receber sinais FM dentro ou próximo a edifícios



Vá a um local onde o sinal possa ser recebido facilmente. Dentro de um edifício, os sinais de rádio são recebidos com maior facilidade próximo às janelas.

Conexão dos fones de ouvido

Os fones de ouvido incluídos funcionam como antena FM. Não se pode receber sinais de rádio FM se os fones de ouvido não estiverem conectados.



- Observe também que não será possível receber sinais de rádio em locais sem transmissão de ondas de rádio, como locais fora da região de transmissão ou cercados por montanhas.

Notas

- Mesmo dentro da área de transmissão, pode ser difícil receber sinais de rádio em túneis ou estradas subterrâneas, dentro ou à sombra de edifícios e blocos residenciais com estruturas de concreto ou outros locais semelhantes. Pode ser impossível a recepção de sinais de rádio nesses locais.
- Para a melhor recepção, evite usar o rádio ao mesmo tempo em que usa o telefone celular, computador, televisor ou outro produto eletrônico. Esses produtos podem causar ruídos.
- Se o rádio for usado enquanto o gravador estiver conectado ao adaptador CA (A514 etc.), pode haver geração de ruídos. Sempre use a bateria para carregar o rádio FM.

Operações no modo rádio FM

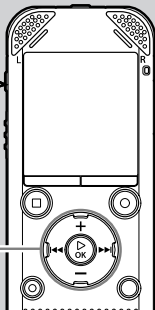


Para WS-803:

Conecte os fones de ouvido



Botão + -
Botão ►►► ou ◀◀◀

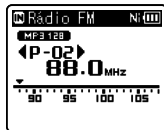


4

Operações no modo rádio FM

1 Definido para o modo [Rádio FM] (P.25).

- Altere o modo para [Rádio FM].



- Para interromper a recepção de rádio FM, pressione o botão **LIST** para exibir a tela [Início]. A partir da tela [Início] é possível alterar para um modo diferente.

2 Predefinir estações de rádio. Predefinição automática de estações de rádio:

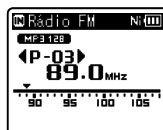
Predefina automaticamente as estações para facilitar a sintonia. Para mais detalhes, consulte “Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]” (P.49).

Adicionar uma estação de rádio às predefinições:

Altere o modo de recepção para recepção manual, e ajuste a frequência. Então, a estação sintonizada poderá ser adicionada (P.50, P.51).

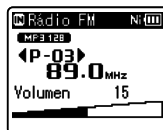
3 Pressione os botões ►►► ou ◀◀◀ para selecionar uma estação.

- É possível selecionar uma estação predefinida.



- Também é possível selecionar uma estação que não tenha sido predefinida. Para mais detalhes, consulte “Alterando o modo de recepção” (P.50).

4 Pressione o botão + ou - para ajustar o volume de audição confortável.



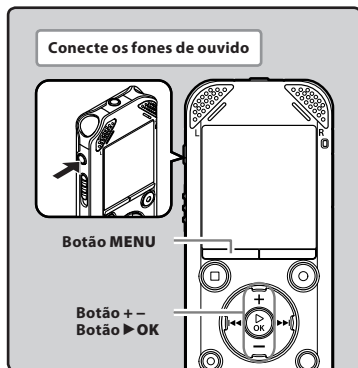
- O volume pode ser ajustado dentro da faixa de [00] a [30].

Configurações do rádio FM

Auto-ajuste [Auto-preset] (P.49)	Adiciona automaticamente as estações sintonizáveis às predefinições.
Busca auto [Scan Level] (P.67)	Permite definir a sensibilidade ao buscar predefinições automaticamente.
Saída [Output] (P.67)	Permite definir a saída de áudio do rádio FM.

Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]

Predefinir as estações facilita encontrar a estação desejada.



1 Definido para o modo [Rádio FM] (P.25).

2 Pressione o botão MENU.

- O menu aparece na tela (P.53)



3 Pressione o botão ► OK para mover o cursor para o item que deseja definir.

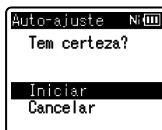


4 Pressione o botão + ou - para selecionar o separador [Auto-ajuste].



5 Pressione o botão ► OK.

- [Auto-ajuste] aparece na tela.



- Selecione [Cancelar] e pressione o botão ► OK para retornar à tela anterior.

6 Pressione novamente o botão ► OK.

- [Procurando] aparece na tela e a se inicia. Quando [Ajuste completado] for exibido, a busca terminou.

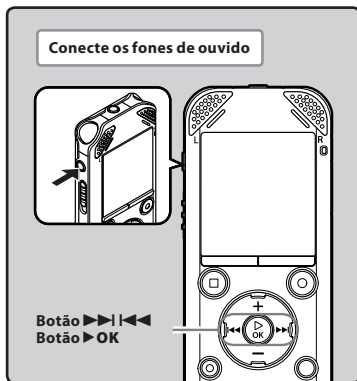


Nota

- Os números predefinidos são designados automaticamente de acordo com a frequência.

Alterar o modo de recepção

É possível afinar os canais manualmente, se a estação que você está procurando tem um sinal fraco e não poderia ser detectado usando a função do 'Auto Preset'.



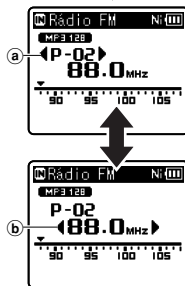
1 Execute os passos 1 a 3 das "Operações no modo rádio FM" (P.48).

2 Pressione o botão ►OK para selecionar o modo de recepção.

- Se você pré-ajustou estações, o modo de recepção se muda cada vez de pressionar o botão de ►OK.

Modo chamar predefinidas

- Pressione os botões ►►► ou ◀◀◀ para selecionar uma estação predefinida.
(a) Número predefinido

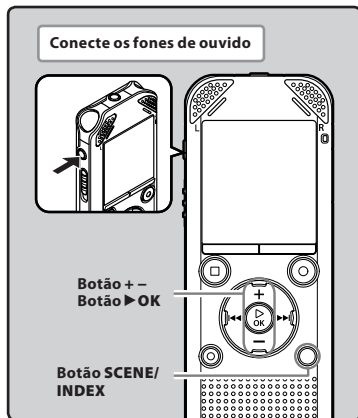


Modo Auto/Manual

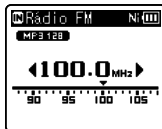
- Pressione os botões ►►► ou ◀◀◀ para ajustar a frequência sintonizar um sinal de rádio (Recepção manual).
- Pressione e guarde o botão ►►► ou ◀◀◀ para buscar as estações de rádio a receber (Recepção automática).
(b) Frequência de sintonia
- Se você pressionar o botão de ►OK enquanto uma frequência que você não tenha pré-ajustado está sendo recebido, o gravador sintonizará a estação cujo número pré-ajustado é a mais próxima à frequência com que estava sendo recebido.

Adicionar uma estação de rádio

É possível adicionar estações de rádio Auto/Manual às predefinições.



1 Sintonize a estação de rádio que deseja predefinir.



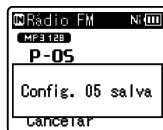
2 Pressione o botão SCENE/INDEX.



- Selecione [cancelar] e pressione o botão ►OK para retornar à tela anterior.

3 Pressione o botão ►OK.

- Podem ser definidas até 30 estações de rádio.



Excluir uma estação de rádio

- Sintonize a estação de rádio predefinida que deseja excluir.
- Pressione o botão ERASE.



- Selecione [cancelar] e pressione o botão ►OK para retornar à tela anterior.

3 Pressione o botão ►OK.



Nota

- Os números predefinidos são designados automaticamente de acordo com a frequência.

Gravar do rádio FM

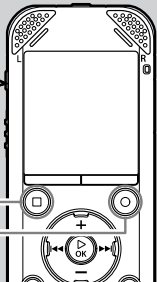
! Para WS-803:

Conecte os fones de ouvido



Botão STOP (■)

Botão REC (●)

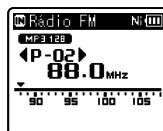


Ao gravar do rádio FM:

Mesmo que o som do rádio FM é claro, em certas condições pode haver casos de interferência elétrica quando inicia a gravação. Para evitar tal problema, realizar um teste de gravação antes de gravar. Além disso, certifique-se de gravar em locais com boa recepção.

4 Pressione o botão STOP (■) para parar a gravação.

- [■] desaparece e a tela de reaparece.



- Quando gravar rádio FM, a gravação é armazenada automaticamente na pasta [Rádio FM] dentro da pasta [Gravador].

Notas

- Quando gravar do rádio FM, verifique se os fones de ouvido estão conectados ao conector EAR.
- Quando o rádio FM é gravado, o nome do arquivo atribuído à gravação (ver P.33) é anexado com um conjunto de dados e tempo.

803_0001_120715_0915.WMA

Data: [120715] (15 de Julho de 2010)
Hora: [0915] (9.15 am)

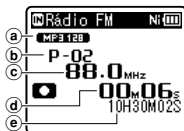
1 Sintonize o programa de transmissão que deseja gravar (ver P.25, P.48).

2 No menu de configurações do rádio FM, defina [Saída] como [Fone de Ouvido] (ver P.67).

- Se [Saída] estiver definido para [Alto-falante], não se pode gravar.

3 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- luz indicadora do LED ligará [●] aparece na tela.

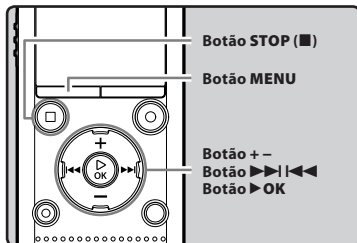


- (a) Indicador do modo de gravação
- (b) Número predefinido
- (c) Frequência de sintonia
- (d) Tempo de gravação decorrido
- (e) Tempo restante de gravação

Definição de menu

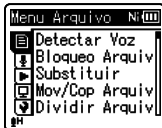
Método de definição de Menu

Os itens nos menus encontram-se categorizados por separadores, portanto, deverá selecionar primeiro um separador e acessar o item pretendido de modo a defini-lo. É possível definir cada item de menu tal como indicado abaixo.



1 Quando o gravador estiver em modo parado, pressione o botão MENU.

- O menu aparece na tela.



- Os itens de menu podem ser definidos durante a gravação ou reprodução.

2 Pressione o botão + ou - para avançar para o separador que contém o item que pretende definir.

- Pode alterar a visualização do menu movendo o cursor do separador de definições.



3 Pressione o botão ►OK para mover o cursor para o item que deseja definir.



4 Pressione o botão + ou - para avançar para o item que pretende definir.



5 Pressione o botão ►OK.

- A tela mostra a definição do item selecionado.

6 Pressione o botão + ou - para alterar a definição.



7 Pressione o botão ►OK para concluir o processo da definição.

- Será mostrada uma mensagem na tela quando as definições tiverem sido estabelecidas.



- Se pressionar o botão ◀◀ sem pressionar o botão ▶OK, o processo da definição se cancela e volta à tela anterior.

8 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

- Se a tela de menu é aberto durante a gravação ou reprodução, por pressionar o botão STOP (■) se permite retornar à tela de gravação ou de reprodução sem interromper a gravação ou reprodução.

5

Notas

- O gravador pára se você deixá-lo inativo por 3 minutos durante uma operação de configuração do menu e não definir um item selecionado.
- Ao introduzir definições de menu durante a gravação ou reprodução, as definições de menu são canceladas se passarem 8 segundos sem que seja pressionado qualquer botão.

■ Menu de definição durante a gravação:

Função	Definição
[Nível Gravação]	Para as opções dos itens de menu
[Zoom Micro] *1	
[Filtr Corte Bx]	
[VCVA]	
[Iluminação]	
[LED]	

■ Menu de definição durante a reprodução:

Função	Definição
[Propriedades]	Para as opções dos itens de menu
[Reprod. Voz] *2 *4	
[Cancelar Ruído] *4	
[Balanc Voz] *2 *4	
[Filtro de Voz] *3 *4	
[Modo Reprod.]	
[Equalizador] *5	
[Pular Espaço]	
[Reprod. Cena]	
[Iluminação]	
[LED]	

■ Menu de configurações durante a recepção de rádio FM (apenas WS-803):

- Durante a gravação em modo [Rádio FM], apenas as definições de [Iluminação] e [LED] estarão acessíveis.

Função	Definição
[Modo Gravação]	Para as opções dos itens de menu
[Auto-ajuste]	
[Busca auto]	
[Iluminação]	
[LED]	
[Saída]	

*1 Apenas WS-803.

*2 Apenas WS-803, WS-802.

*3 Apenas WS-801.

*4 Função ativa apenas no modo [Gravador].

*5 Função ativa apenas no modo [Música].

Menu Arquivo [File Menu]

Detectar Voz [Voice Detect]

! Para WS-803, WS-802:

Esta função extrai porções de voz de um arquivo de voz gravada.
Consulte a seção “**Extrair porções de voz do arquivo [Detectar Voz]**” (P.68).

Bloqueio Arquiv [File Lock]

Bloquear um arquivo evita que os dados importantes sejam acidentalmente apagados. Os arquivos bloqueados não são apagados ao selecionar a opção para excluir todos os arquivos de uma pasta (P.45).

[LIGA]:

Bloqueia o arquivo e impede que seja apagado.

[DESLIGA]:

Desbloqueia o arquivo e permite que este seja apagado.

Substituir [Replace]

É possível mover um arquivo numa pasta para alterar a ordem de reprodução.
Consulte a seção “**Reorganizar arquivos [Substituir]**” (P.69).

Mov/Cop Arquiv [Move/Copy]

! Para WS-803, WS-802:

Arquivos salvos na memória interna ou em cartão microSD podem ser movidos ou copiados dentro da memória ou entre memórias diferentes.

Consulte a seção “**Movendo/Copiando arquivos [Mov/Cop Arquiv]**” (P.70).

Dividir Arquiv [File Divide]

Arquivos de grande capacidade e tempo longo de duração podem ser divididos para facilitar o gerenciamento e edição.
Consulte a seção “**Dividir arquivos [Dividir Arquiv]**” (P.72).

Propriedades [Property]

As informações de arquivo e pasta podem ser confirmadas na tela do menu.

Quando um arquivo é selecionado:

Aparecem na tela as informações [Nome] (Nome do arquivo), [Data] (Marca temporal), [Tamanho] (Tamanho do arquivo), [Taxa de bits]*1 (Formato do arquivo) [Artista]*2 (Nome do artista) e [Álbum]*2 (Nome do álbum).

*1 Se tiver selecionado um arquivo de formato PCM linear, a área [Taxa de bits] apresenta a frequência de amostragem e a taxa de bits.

*2 Quando um arquivo não possuir nenhuma tag, [UNKNOWN_ARTIST], [UNKNOWN_ALBUM] aparece na tela.

Quando uma pasta é selecionada:

As informações de [Nome] (Nome da pasta), [Pasta]*1 (Número de pastas) e [Arquivo]*2 (Número de arquivos) aparece na tela.

*1 Se for selecionado o [Gravador], a área [Pasta] não será mostrada na tela.

*2 Os arquivos que não forem reconhecidos pelo gravador não serão incluídos no número de arquivos.

• Selecione um arquivo cuja informação deseja confirmar antecipadamente antes de operar o menu.

Menu Gravação [Rec Menu]

Nível Gravação [Rec Level]

A sensibilidade de gravação é ajustável para atender às necessidades de gravação.

[Alta]: Maior sensibilidade de gravação é adequada para gravações à distância ou uma fonte de baixo volume, como em conferências com muitas pessoas.

[Média]: Adequada para gravar reuniões e seminários com um número reduzido de pessoas.

[Baixa]: Sensibilidade de gravação mais baixa, adequada para ditados.

[Manual]*: O nível da gravação deve ser ajustado manualmente durante a gravação. O nível pode ser ajustado a partir de [01] para [30].

* Apenas WS-803, WS-802.

- Quando quer gravar a voz de um locutor claramente, defina **[Nível Gravação]** para **[Baixa]** e mantenha a gravação do gravador built-in microfone estéreo próximo à boca do falante (5-10cm) enquanto gravando.
- O nível da gravação é ajustado automaticamente quando o nível de gravação é definido para **[Alta]**, **[Média]** ou **[Baixa]**, Entrada de um som muito alto pode produzir ruído, mesmo quando o nível de gravação é definido para **[Alta]**, **[Média]** ou **[Baixa]**.

■ Ajuste o nível de gravação:



Para WS-803:

1 Pressione o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** enquanto o aparelho estiver gravando ou pausado para ajustar o nível de gravação.

- Para ajustar o nível de gravação, defina **[VCVA]** e **[V-Sync. Rec]** como **[DESLIGA]**.
- Quanto maior o número, maior o nível e maior o indicador de posição sobre o medidor de nível.

- Quando o nível de gravação é definido para **[Manual]**, a função de limitador está desativado. Quando **[OV]** aparece na tela, isso indica que o som a ser gravado é afetado pela distorção. Ajuste o nível de gravação para que **[OV]** não seja exibido.

Modo Gravação [Rec Mode]

O gravador pode gravar no formato PCM linear (apenas WS-803, WS-802). É possível gravar em alta resolução, com uma frequência de amostragem e taxa de bits iguais ou superiores às de um CD de música. Além disso, também o gravador suporta os formatos MP3 e WMA.

1 Seleccione o formato de gravação.

[PCM]*: Consiste num formato áudio não comprimido, utilizado para CDs de música e etc.

[MP3]: MPEG é uma norma internacional estabelecida por um grupo de trabalho da ISO (International Organization for Standardization).

[WMA]: Este consiste num método de codificação por compressão áudio, desenvolvido pela Microsoft Corporation nos EUA.

* Apenas WS-803, WS-802.

2 Seleccione a taxa de gravação.

Se a opção **[PCM]*1** estiver selecionada:

[44,1 kHz/16 bit]

Se a opção **[MP3]** estiver selecionada:

[256 kbps]*1, [192 kbps]*2, [128 kbps]

Se a opção **[WMA]** estiver selecionada:

[128 kbps], [64 kbps]
[32 kbps]*3, [16 kbps]*3, [8 kbps]*3

*1 Apenas WS-803, WS-802.

*2 Apenas WS-801.

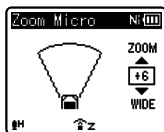
*3 Grabación monoaural.

- Para gravar uma reunião ou palestra de forma nítida, defina o **[Modo Gravação]** para uma posição diferente de **[8kbps]**.
- Se for utilizado o microfone mono externo com o **[Modo Gravação]** definido para um modo de gravação estéreo, a gravação será feita apenas com o microfone do canal de L.

Zoom Micro [Zoom Mic]

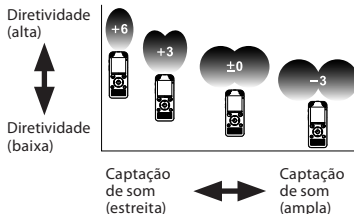
! Para WS-803:

Esta função pode ser ligada usando o microfone do built-in estéreo da gravação estéreo expansiva à alta diretividade na gravação.



- Ao aumentar o valor, o direcionamento ficará mais estreito.
- Diminuir o valor amplia o direcionamento, permitindo a gravação de um som estéreo amplo.
- Ao reduzir o direcionamento e aumentar a amplitude da gravação, é possível gravar um som com aspecto estéreo amplo.

■ Sobre a função Zoom Micro



Filtr Corte Bx [Low Cut Filter]

O gravador possui uma função Low Cut Filter, concebida para minimizar os sons de baixa frequência e gravar as vozes de forma mais nítida. Esta função pode reduzir o ruído provocado por ar condicionado, projetores e outros ruídos semelhantes.

[LIGA]:

Ativa a função Low Cut Filter.

[DESLIGA]:

Desativa esta função.

VCVA

Sempre que o microfone detecta que o som atingiu um determinado nível de volume, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) integrada ativa automaticamente a gravação, interrompendo-a quando o volume desce para um nível inferior ao do limiar definido. A função VCVA prolonga o tempo de gravação e conserva memória, interrompendo a gravação durante períodos de silêncio, o que ajude reprodução mais eficiente.

[LIGA]:

Ativa a função VCVA. Começa a gravar em modo VCVA.

[DESLIGA]:

Desativa esta função. Retoma a gravação em modo normal.

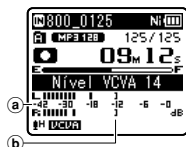
■ Ajustar o nível de início/parada do ativador:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

- Quando o volume do som estiver mais baixo que o nível de som predefinido, a gravação é interrompida automaticamente após segundo. aproximadamente, e [Espera] aparece piscando na tela. A luz indicadora do LED acende quando a gravação se inicia, e pisca quando a gravação é colocada em pausa.

2 Pressione o botão ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de início/parada do ativador.

- O nível do VCVA pode ser definido para um de entre 28 valores diferentes.
- Quanto mais elevado o valor, maior a sensibilidade do gravador fica a sons. Nos valores mais elevados, até o som mais ténue ativa a gravação.



- (a) Indicador de nível (varia conforme o volume do som sendo gravado)
- (b) Nível inicial (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)

- Quando a função [VCVA] está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - [V-Sync. Rec]
- Se o nível de início/parada não for ajustado em um período de 2 segundos, a tela volta ao anterior.
- Se o ruído ambiente tiver um intensidade elevada, a sensibilidade de início/parada do VCVA poderá ser ajustada conforme a condição de gravação.
- Para assegurar gravações bem sucedidas, recomenda-se que o nível de início/parada do ativador seja testado e ajustado antecipadamente.

V-Sync. Rec

A gravação em sinc. de voz é iniciada quando uma voz mais alta que o nível de sinc. de voz (nível de detecção) é detectada. Quando a voz ficar baixa, a gravação para automaticamente. Quando a gravação em sinc. de voz estiver ativa e o nível de entrada cair abaixo do nível de sinc. de voz (nível de detecção) por um período igual ou maior ao tempo especificado de detecção, o gravador volta ao modo de espera.

Se a opção [Liga/Desliga] estiver selecionada:

[LIGA]:

Ativa a função de gravação por sinc. de voz.

[DESLIGA]:

Desactiva esta função.

Se a opção [Tempo Sinc-Voz] estiver selecionada:

[1 segundo] [2 segundos] [3 segundos]
[5 segundos] [10 segundos]:

Se a opção [Mode] estiver selecionada:

[Uma vez]:

Fecha o arquivo após a gravação e retorna ao modo de stop.

[Contínuo]:

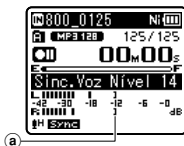
Fecha o arquivo após a gravação e retorna ao modo de standby de gravação. Se o som for detectado posteriormente, a gravação iniciará com um novo arquivo.

Ajuste o nível de sinc. de voz:

1 Pressione o botão REC (●) para iniciar a gravação.

2 Pressione os botões ►► ou ◀◀ para ajustar o nível de sinc. de voz.

- O nível de sinc. de voz pode ser definido entre uma série de 28 valores.
- Quanto maior o valor, maior a sensibilidade do gravador fica a sons. No valor mais alto, mesmo os ruídos mais suaves ativa a gravação.



- a) Nível de sinc. de voz (move-se para a direita/esquerda de acordo com o nível definido)

3 Pressione novamente o botão REC (●).

- O gravador entra em modo de espera. [Espera] pisca na tela e a luz indicadora do LED irá piscar.
- Quando o sinal de entrada alcançar ou superar o nível de sinc. de voz, a gravação inicia automaticamente.

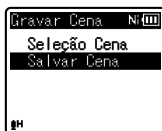
4 Gravação por sinc. de voz é interrompida automaticamente.

- Se um som com volume igual ou menor do que o nível de sinc. de voz continuar durante o tempo especificado, a gravação em sinc. de voz será interrompida automaticamente, e o gravador retornará ao modo de espera ou modo stop. Cada vez que o gravador entrar em modo de espera, o arquivo será fechado e a gravação será continuada em um arquivo novo.
- Para interromper o gravador durante uma gravação em sinc. de voz, pressione o botão **STOP** (■).
- Quando a função [V-Sync. Rec] está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - [VCVA] (P.57)

Gravar Cena [Rec Scene]

É possível selecionar a definição de gravação a partir dos modelos [Aula], [Conferência], [Reunião], [Ditado] ou [DNS] de modo a se adequar à condição de gravação. Pode igualmente salvar uma definição de gravação configurada por você.

1 Selecione [Seleção Cena] ou [Salvar Cena].



[Seleção Cena]: A partir dos modelos, selecione um modo de gravação que se adeque às condições de gravação. Para mais detalhes, consulte as "Configurações de modelo" (P.60). Alternativamente, selecione uma cena de gravação personalizada para um fim específico.

[Salvar Cena]: É possível salvar até 3 conjuntos de configurações de menu relativos à gravação atual.

- Ao selecionar [Seleção Cena], prossiga com a operação do Passo 4.

■ Se a opção [Salvar Cena] estiver selecionada:

2 Selecione as configurações de gravação de sua preferência.



3 Especifique um local para salvar.

- É possível escolher o local de destino entre [Cfg. Usuário 1], [Cfg. Usuário 2] e [Cfg. Usuário 3].

■ Se a opção [Seleção Cena] estiver selecionada:

4 Selecione um modo de gravação.



Configurações de modelo:

[Aula]:

[Nível Gravação]	[Alta]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro] *	[+6]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

[Conferência]:

[Nível Gravação]	[Alta]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro] *	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

[Reunião]:

[Nível Gravação]	[Média]
[Modo Gravação]	[MP3]: [128 kbps]
[Zoom Micro] *	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

[Ditado]:

[Nível Gravação]	[Baixa]
[Modo Gravação]	[MP3]: [64kbps]
[Zoom Micro] *	[DESLIGA]
[Filtr Corte Bx]	[LIGA]
[VCVA]	[DESLIGA]
[V-Sync. Rec]	[DESLIGA]

[DNS]:

Para Dragon Naturally Speaking
(Nuance Communications Inc.)

* Apenas WS-803.

- Quando uma situação de gravação for selecionada, as definições do menu de gravação relacionado não poderão ser alteradas. Se desejar usar essas funções, defina [Gravar Cena] como [Desligado].

Verifique as configurações:

Na tela [Seleção Cena], selecione uma cena de gravação usando os botões + e -, e pressione o botão ►►. Pressione o botão ◀◀ para retornar à tela [Seleção Cena].

▶ Menu Reprod. [Play Menu]

Reprod. Voz [Voice Playback]

! Para WS-803, WS-802:

Você pode reproduzir apenas as porções de voz de um arquivo de áudio gravado. Antes de utilizar esta função, extrair as porções de voz do arquivo (P.68).

[LIGA]:

Automaticamente se-fazem 'skip' porções silenciosas do arquivo e se reproduzem apenas as porções de voz.

[DES Liga]:

Desativa esta função.

- **[Reprod. Voz]** funciona somente no modo **[Gravador]**.
- Quando a função **[Reprod. Voz]** está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Alterar velocidade/tom de reprodução (P.41)
 - **[Cancelar Ruído]**

Cancelar Ruído [Noise Cancel]

Se for difícil perceber áudio gravado devido a um ambiente ruidoso, basta ajustar o nível de definição do Cancelamento de ruído.

[Alto] [Baixo]: Ativa a função de Cancelamento de ruído. O ruído será reduzido no arquivodurante a reprodução, para se obter uma qualidade de som melhor.

[Desligado]: Desativa esta função.

- **[Cancelar Ruído]** funciona somente no modo **[Gravador]**.
- Quando a função **[Cancelar Ruído]** está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - Alterar velocidade/tom de reprodução (P.41)
 - **[Reprod. Voz]**
 - **[Balanc Voz]**
 - **[Filtro de Voz]**

Balanc Voz [Voice Balancer]

! Para WS-803, WS-802 :

Esta função compensa as porções de baixo volume de um arquivo de áudio gravado, tornando-as mais altas. Faz sons suaves, como uma conversa muito mais distinta. Você pode usar esta função com os arquivos salvos em pastas para gravações de voz ([F1] para [F1]).

[LIGA]:

Compensa-se as porções de baixo volume de um arquivo de voz durante a reprodução, tornando-as mais altas.

[DES Liga]:

Desativa esta função.

- **[Balanc Voz]** funciona somente no modo **[Gravador]**.
- Quando a função **[Balanc Voz]** está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - **[Cancelar Ruído]**

Filtro de Voz [Voice Filter]

! Para WS-801:

O gravador possui uma função de Filtro de voz para cortar os tons altos e baixos de frequência durante a reprodução normal, rápida ou baixa e permitir uma reprodução nítida do áudio.

[LIGA]:

Ativa a função Filtro de voz.

[DES Liga]:

Desativa esta função.

- **[Filtro de Voz]** funciona somente no modo **[Gravador]**.
- Quando a função **[Filtro de Voz]** está sendo usada, as seguintes funções não estarão disponíveis.
 - **[Cancelar Ruído]**

Modo Reprod. [Play Mode]

É possível selecionar o modo de reprodução que melhor se adequa ao tipo de áudio.

■ Quando a gravação está em modo do [Gravador]:

1 Selecione [Arquivo] ou [Pasta].

[Arquivo]: Pára depois de reproduzir o arquivo atual.

[Pasta]: Reproduz os arquivos continuamente na pasta atual até ao último arquivo, parando em seguida.

■ Quando a gravação está em modo do [Música]:

Selecionar o intervalo de reprodução pretendido:

1 Selecione [Reprod. Área].

2 Selecione [Arquivo], [Pasta] ou [Todos].

[Arquivo]: Seleciona o arquivos atual.

[Pasta]: Seleciona a pasta atual.

[Todos]: Seleciona todos os arquivos na memória atual.

Selecionar o modo de reprodução pretendido:

1 Selecione [Repetir] ou [Aleatório].

[Repetir]: Define o modo de repetição da reprodução.

[Aleatório]: Define o modo de reprodução aleatória.

2 Selecione [LIGA] ou [DESLIGA].

[LIGA]: Define o intervalo de reprodução que será reproduzido repetidamente ou aleatoriamente.

[DESLIGA]: Desativa esta função.

- No modo [Arquivo], sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação [Fim] fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do último arquivo.

- No modo [Pasta], sempre que o gravador atinge o fim do último arquivo na pasta, a indicação [Fim] fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da pasta.
- No modo [Todos], depois de reproduzir o último arquivo da pasta corrente, o gravador inicia a reprodução no primeiro arquivo da pasta seguinte. Quando atinge o final do último arquivo no gravador, a indicação [Fim] fica intermitente na tela durante dois segundos e o gravador pára no início do primeiro arquivo da primeira pasta.

Equalizador [Equalizer]

Quando ouvindo música, você pode definir a qualidade do som favorito, ajustando a configuração do equalizador.

1 Selecione as características pretendidas para o equalizador.

[Desligado]: Desativa a função de equalizador.

[Rock] [Pop] [Jazz]: Ativa a função de equalizador.

[Usuário]: Selecione [Usuário] para salvar as suas definições de equalizador personalizadas. Se selecionar [Usuário], avance para o Passo 2.

2 Selecionar a banda de frequência.

[60 Hz] [250 Hz] [1 kHz] [4 kHz] [12 kHz]: Selecionar a definição de banda de frequência.

3 Selecionar o nível do equalizador.

- Pode selecionar o nível do equalizador entre [-6] e [+6] em incrementos de 1dB.
- Quanto maior for o valor de decibéis, mais alto será o som.
- Para alterar as definições novamente, pressione o botão ►►► ou ◀◀◀ e repita o procedimento a partir do passo 2.
- [Equalizador] funciona somente no modo [Música].

Pular Espaço [Skip Space]

Esta função permite avançar ou recuar uma pequena parte do arquivo que está sendo reproduzido. Esta função é útil para mudar rapidamente para outra posição de reprodução ou para reproduzir repetidamente pequenos segmentos.

1 Selecione [Pular à Frente] ou [Pular Atrás].

2 Defina o intervalo de salto.

Se a opção [Pular à Frente] estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 10seg.]

[Pular 30seg.] [Pular 1min.]

[Pular 5min.] [Pular 10min.]

Se a opção [Pular Atrás] estiver selecionada:

[Pular Arquivo] [Pular 1seg.] até

[Pular 5seg.] [Pular 10seg.] [Pular

30seg.] [Pular 1min.] [Pular 5min.]

[Pular 10min.]

■ Avanço/retrocesso na reprodução:

1 Pressione o botão ►OK para iniciar a reprodução.

2 Pressione o botão ►►► ou ◀◀◀.

- O gravador avança ou retrocede um espaço definido e inicia a reprodução.
- Se houver uma marca de índice/marca temporária ou um avanço mais perto do que o espaço de avanço, o gravador avança/retrocede para essa posição.

Reprod. Cena [Play Scene]

Os arquivos de áudio gravados no gravador e os arquivos de música transferidos de PC podem ser salvos nas definições de reprodução configuradas por você, de forma a adequarem-se às diferentes qualidades de som e métodos de reprodução.

1 Selecione [Selec. Cena] ou [Salvar Cena].



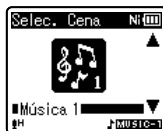
[Selec. Cena]: Selecione uma cena de reprodução personalizada com suas preferências.

[Salvar Cena]: É possível salvar até 5 conjuntos de configurações de menu relativos à reprodução atual.

- Ao selecionar [Selec. Cena], prossiga com a operação do Passo 4.

■ Se a opção [Salvar Cena] estiver selecionada:

2 Selecione as configurações de reprodução de sua preferência.

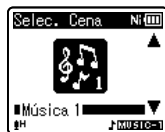


3 Especifique um local para salvar as configurações.

- É possível selecionar de [Voz 1] a [Música 3].

■ Se a opção [Selec. Cena] estiver selecionada:

4 Selecione um modo de reprodução.



Verifique as configurações:

Na tela [Selec. Cena], selecione uma cena de reprodução usando os botões + e -, e pressione o botão ►►I. Pressione o botão I◄◄ para retornar à tela [Selec. Cena].

Menu LCD/Som [LCD/Sound Menu]

Iluminação [Backlight]

A tela permanecerá iluminada durante cerca de 10 segundos (definição inicial), sempre que um botão for pressionado.

[Desligado]:

Desativa esta função.

[Pular 5seg.] [Pular 10seg.] [Pular 30seg.]

[Pular 1min.]:

Ativa a função de Iluminação.

Contraste [Contrast]

O contraste da tela pode ser ajustado em 12 níveis.

- É possível ajustar o nível de contraste do LCD entre [01] e [12].

LED

É possível definir a gravação para que a luz indicadora LED não acenda.

[LIGA]:

Abilita a função da luz LED.

[DESliga]:

Desabilita a função da luz LED.

Bipe [Beep]

O gravador apita para alertar para operações via botão ou avisar a ocorrência de erros. Os sons do sistema podem ser desligados.

[LIGA]:

Ativa a função de Sinal sonoro.

[DESliga]:

Desativa esta função.

Idioma(Lang) [Language(Lang)]

É possível selecionar o idioma de apresentação para este gravador.

[English] [Français] [Español]
[Português (BR)]:

- Os idiomas selecionáveis diferem de acordo com a região.

Alto-falante [Speaker]

É possível usar o alto-falante interno quando os fones de ouvido estiverem desconectados.

[LIGA]:

Som de saída dos alto-falantes internos.
Se os fones de ouvido estiverem conectados, não haverá saída de som do alto-falante interno.

[DESLIGA]:

Sem som de saída do alto-falante interno.



- Ⓐ Indicador de alto-falante mudo (Exibido quando [Alto-falante] for definido como [DESLIGA].)

Apenas WS-803:

- Isto é uma função diferente do [Saída] no [Menu FM]. Independentemente da [Alto-falante] configuração, se você tiver definido [Saída] para [Alto-falante] quando ouvir rádio FM, o som do rádio ainda é a 'output' do alto-falante (ver P.67).

Menu Disposit. [Device Menu]

Seleção. Memória [Memory Select]

Quando um cartão microSD for inserido, é possível escolher que a gravação seja feita para a memória interna ou para o cartão microSD (ver P.23).

[Memória Int.]: Memória interna.

[Cartão microSD]: Cartão microSD.

Poupar Energia [Power Save]

Caso se esqueça de desligar a alimentação do gravador, é desligado automaticamente. Se o gravador permanecer em modo parado durante mais de 10 minutos (definição inicial) enquanto ligado, a alimentação será desligada.

[5min.] [10min.] [30min.] [1hora]:

Defina o período de tempo antes que a alimentação seja desligada.

[Desligado]: Desativa esta função.

- Se algum botão for pressionado, a contagem do tempo decorrido antes da alimentação ser desligada começa de novo.

Pilha [Battery]

Selecione o tipo de pilha para coincidir com a pilha que está usando.

[Ni-MH] (Ni-MH):

Selecione quando utilizar uma pilha ecarregável Olympus Ni-MH (BR404).

[Alcalina] (Alkaline):

Selecione quando utilizar uma pilha alcalina.

Data e Hora [Time & Date]

Definir a hora e a data antecipadamente facilita o gerenciamento dos arquivos.

Consulte a seção “**Definir a Hora e a Data [Data e Hora]**” (☞ P.21).

Ajustes USB [USB Settings]

A classe USB pode ser alterada para se adequar a diferentes usos.

Consulte a seção “**Alterar a classe de USB [Ajustes USB]**” (☞ P.73).

Redef. Ajustes [Reset Settings]

Esta função coloca todas as funções nas suas definições iniciais (predefinição de fábrica).

[Iniciar]:

Coloca as definições do menu no seu estado inicial.

[cancelar]:

Acessa novamente o [Menu Disposit.].

- Após fazer a reposição das definições, as definições de tempo e os números de ficheiro serão preservadas do momento anterior à reposição e não regressarão às definições iniciais.

Configurações do menu após a redefinição (valores iniciais):

[Menu Gravação:]

[Nível Gravação]	[Média]
[Modo Gravação]	
[WMA]	[128kbps]
[Zoom Micro]*1	[DES LIGA]
[Filtr Corte Bx]	[DES LIGA]
[VCVA]	[DES LIGA]
[V-Sync. Rec]	
[Liga/Desliga]	[DES LIGA]
[Tempo Sinc-Voz]	[1segundo]
[Mode]	[Contínuo]
[Gravar Cena]	[Desligado]

[Menu Reprod.:

[Reprod. Voz]*2 *4	[LIGA]
[Cancelar Ruído]*4	[Desligado]
[Balanc Voz]*2 *4	[DES LIGA]
[Filtro de Voz]*3 *4	[DES LIGA]
[Modo Reprod.]*4	[Arquivo]

[Modo Reprod.]*5

[Reprod. Área]	[Pasta]
[Repetir]	[DES LIGA]
[Aleatório]	[DES LIGA]
[Equalizador]*5	[Desligado]
[Pular Espaço]	
[Pular à Frente]	[Pular Arquivo]
[Pular Atrás]	[Pular Arquivo]
[Reprod. Cena]	[Desligado]

[Menu LCD/Som:]

[Iluminação]	[Pular 10seg.]
[Contraste]	[Nível 06]
[LED]	[LIGA]
[Bipe]	[LIGA]
[Idioma(Lang)]	[English]
[Alto-falante]	[LIGA]

[Menu Disposit.:

[Selec. Memória]	[Memória Int.]
[Poupar Energia]	[10min.]
[Pilha]	[Ni-MH]*2
	[Alcalina]*3
[Ajustes USB]	
[Conexão USB]	[PC]
[Classe USB]	[Classe Armazen]

[Menu FM (apenas WS-803):

[Modo Gravação]	[WMA]
[Busca auto]	[Alta]
[Saída]	[Fone de Ouvido]

*1 Apenas WS-803.

*2 Apenas WS-803, WS-802.

*3 Apenas WS-801.

*4 Função ativa apenas no modo [Gravador].

*5 Função ativa apenas no modo [Música].

Formatar [Format]

Quando o gravador for formatado, todos os dados salvos, incluindo arquivos bloqueados e somente leitura, serão excluídos.

Consulte a seção “**Formatar o gravador [Formatar]**” (☞ P.74).

Info. Memória [Memory Info.]

A disponibilidade de gravação restante e a capacidade total da mídia de gravação podem ser consultadas na tela do menu.

- O gravador usa alguma capacidade da memória para manter o arquivo de gerenciamento. Para um cartão microSD, a capacidade restante exibida é menor que a capacidade total do cartão devido às características do cartão microSD, isso não representa um defeito.

Info. Sistema [System Info.]

É possível consultar as informações do gravador na tela do menu. As informações de **[Modelo]** (Nome do modelo), **[Versão]** (Versão do sistema) e **[Nº de Série]** (Número de série) são exibidas na tela.

Menu FM [FM Menu]



Para WS-803:

Apenas pode ser utilizado no modo **[Rádio FM]**.

Modo Gravação [Rec Mode]

É possível alterar o modo de gravação ao gravar um rádio FM. Selecione um modo de gravação adequado a seu objetivo.

[PCM]:

A taxa de gravação é ajustada automaticamente para **[44,1 kHz/16 bit]**.

[MP3]:

A taxa de gravação é ajustada automaticamente para **[128 kbps]**.

[WMA]:

A taxa de gravação é ajustada automaticamente para **[128 kbps]**.

Auto-ajuste [Auto-preset]

Adiciona automaticamente as estações sintonizáveis às predefinições.

Consulte a seção **"Predefinição automática de estações de rádio [Auto-ajuste]"** (☞ P.49).

Busca auto [Scan Level]

É possível alterar a sensibilidade da busca ao procurar por estações de rádio com predefinição automática. Selecione a sensibilidade adequada às condições de recepção.

[Alta]:

Receber sinais de estações de rádio usando sensibilidade alta. Esta configuração deve ser selecionada normalmente.

[Baixa]:

Receber sinais de estações de rádio usando sensibilidade reduzida. Tente usar esta configuração quando houver interferência de sinais de estações indesejadas.

Saída [Output]

É possível alterar a saída de áudio do rádio FM.

[Fone de Ouvido]:

Saída de som dos fones de ouvido. O som não é reproduzido pelo alto-falante interno, mesmo se os fones de ouvido forem removidos.

[Alto-falante]:

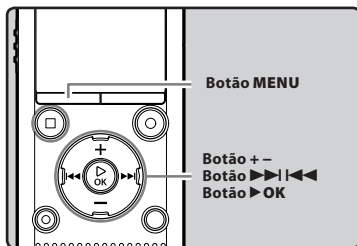
Sempre reproduzir som do alto-falante interno. O som não é reproduzido pelos fones de ouvido se eles forem conectados.

- Isto é uma função diferente do **[Menu LCD/Som]** no **[Alto-falante]**. Independentemente da **[Alto-falante]** configuração, se você tiver definido **[Saída]** para **[Alto-falante]** quando ouvir rádio FM, o som do rádio ainda é a 'output' do alto-falante (☞ P.65).

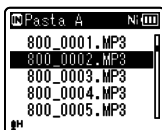
Extrair porções de voz do arquivo [Detectar Voz]

Esta função extrai porções de voz de um arquivo de voz gravada. Durante a reprodução da extração seguinte arquivo, as porções silenciosas automaticamente se fazem 'skip'.

- A função de extração de voz pode ser operada apenas no modo do [Gravador].

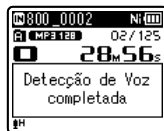
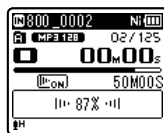


- Selecionar uma pasta que contém o arquivo do qual você deseja extrair as porções de voz** (ver P.28).
- Selecione [Detectar Voz] no menu [Menu Arquivo].**
 - Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.53).
- Pressione o botão + ou - para selecionar o arquivo a partir do qual você deseja extrair as porções de voz.**



- Pressione o botão ► OK.**

- Extração de porções de voz inicia. Durante o processo, o status do andamento é mostrado como um percentagem sobre a tela.
- O processo é concluído quando [Detecção de Voz completada] aparece na tela.

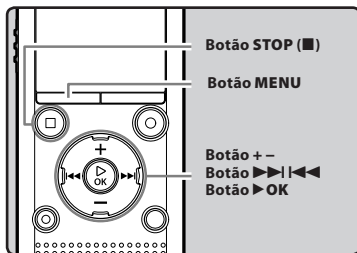


Notas

- Quando extração de porções de voz termina, o [Reprod. Voz] configuração no [Menu Reprod.] se liga.
- Se você selecionou uma pasta que não contenha o arquivo processado, [Selecione o arquivo] aparece na tela. Selecione a pasta na qual o arquivo foi salvo e daí execute o processo novamente.
- Porções de voz não podem ser extraídas corretamente de um arquivo no qual você gravou o som de instrumentos musicais ou sons semelhantes.
- Partes da voz podem não ser extraídas adequadamente se o nível de voz era baixo (medidor de nível abaixo de -12 dB e/ou o ruído ambiente era alto no momento da gravação).
- Quanto maior o arquivo de voz gravada, o processamento de extração mais tempo vai demorar. Antes de iniciar a extração, carregar a pilha ou substituí-la por uma nova, a fim de garantir que a pilha não vai acabar durante o processamento.

Reorganizar arquivos [Substituir]

É possível mover um arquivo numa pasta para alterar a ordem de reprodução. Primeiro, selecione a pasta (arquivo) na qual pretende alterar a ordem de reprodução.

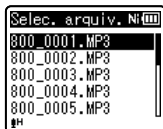


1 Selecione a pasta na qual deseja alterar a ordem dos arquivos (ver P.28).

2 Selecione [Substituir] no menu [Menu Arquivo].

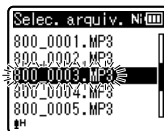
- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.53).

3 Pressione o botão + ou – para selecionar o arquivo que pretende mover.

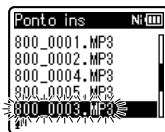


4 Pressione o botão >>>OK.

- O cursor ficará intermitente para confirmar que o arquivo pode ser movido.



5 Pressione o botão + ou – para selecionar a localização para a qual deseja movê-lo.



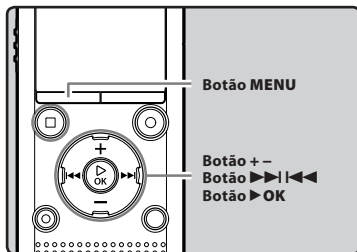
6 Pressione o botão >>>OK para concluir a definição.

- Caso deseje mover mais arquivos, repita os Passos 3 até 6.
- Se pressionar o botão <<< sem pressionar o botão >>>OK, as definições são canceladas e volta à tela anterior.

7 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

Mov/Cop Arquiv [Mov/Cop Arquiv]

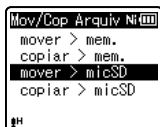
Os arquivos salvos na memória interna ou em um cartão microSD podem ser movidos ou copiados dentro da memória. Os arquivos também podem ser movidos ou copiados entre as memórias.



5

Método de definição de Menu

- 1 **Selecione a pasta na qual o arquivo que você deseja mover ou copiar está salvo (ver P.28).**
- 2 **Selecione [Mov/Cop Arquiv] no menu [Menu Arquivo].**
 - Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.53).
- 3 **Pressione o botão + ou – para selecionar a posição para a qual deseja mover ou copiar o arquivo.**



[**mover > mem.**]:

Move um arquivo da memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da memória interna.

[**copiar > mem.**]:

Copia um arquivo da memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da memória interna.

[**mover > micSD**]:

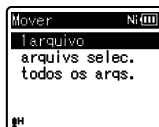
Move um arquivo da memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da no cartão microSD.

[**copiar > micSD**]:

Copia um arquivo da memória interna ou no cartão microSD para outra pasta da no cartão microSD.

4 Pressione o botão > OK.

5 Pressione o botão + ou – para selecionar o número de arquivos que deseja mover ou copiar.



[**1arquivo**]:

Seleciona apenas o arquivo especificado.

[**arquivos selec.**]:

Seleciona vários arquivos.

[**todos os arqs.**]:

Seleciona todos os arquivos da pasta.

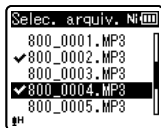
6 Pressione o botão > OK para definir a opção desejada.

Quando você selecionar [1arquivo]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar o arquivo que deseja mover ou copiar.
- 2 Pressione o botão ►OK para selecionar o arquivo.

Quando você selecionar [arquivos selec.]:

- 1 Pressione o botão + ou – para selecionar o(s) arquivo(s) que deseja mover ou copiar.
- 2 Pressione o botão ►►I para verificar o(s) arquivo(s) selecionado(s).



- 3 Repita os passos 1 e 2 até que todos os arquivos que deseja mover/copiar estejam selecionados e então pressione o botão ►OK.

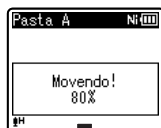
Quando você selecionar [todos os arqs.]:

Quando a opção [todos os arqs.] for selecionada, todos os arquivos da pasta serão selecionados e a tela [Pasta p/mover] será exibida.

- 7 Pressione o botão ►►I, I◄◄ ou +, – para selecionar a pasta para a qual deseja mover ou copiar o arquivo.



- 8 Pressione o botão ►OK.



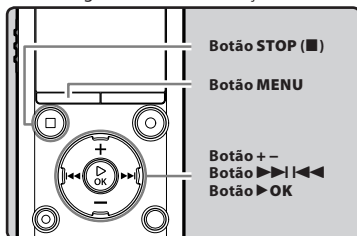
- A ação de mover ou copiar o arquivo inicia quando [Movendo!] ou [Copiando!] aparece na tela. O status do processo é exibido em percentual e está concluído quando a mensagem [mover arquivo completado] ou [copiar arquivo completado] for exibida.

Notas

- Não será possível copiar quando a capacidade de memória não for suficiente.
- Não será possível mover ou copiar quando o número de arquivos exceder 200.
- Não retire as pilhas enquanto estiver movendo ou copiando arquivos, pois isso pode danificar os dados.
- Um arquivo não pode ser movido ou copiado para a mesma pasta.
- Quando a operação é cancelada durante mover ou copiar, somente os arquivos para o qual o movimento ou processo de cópia já foi concluído são salvos no novo local. O processo de mover ou copiar é cancelada para todos os outros arquivos.
- Arquivos bloqueados continuam assim mesmo após serem movidos ou copiados.
- Arquivos com DRM não podem ser movidos ou copiados.
- Arquivos não podem ser movidos ou copiados diretamente na pasta [Gravador].

Dividir arquivos [Dividir Arquiv]

Arquivos de grande capacidade e tempo longo de duração podem ser divididos para facilitar o gerenciamento e edição.



Apenas arquivos MP3 e PCM* gravados pelo gravador podem ser divididos.

* Apenas WS-803, WS-802.

1 Interrompa a reprodução na posição para divisão.

- Quando o gravador estiver em modo de reprodução, pressione e segure o botão >>> ou <<< para avançar ou retroceder.
- Recomenda-se marcar a posição de dividir com antecedência, definindo uma marca de índice.

2 Selecione [Dividir Arquiv] no menu [Menu Arquivo].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (P.53).

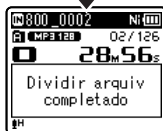
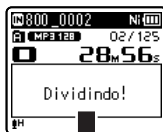


3 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



4 Pressione o botão >>> OK.

- [Dividindo!] aparece, e a divisão do arquivo inicia.
- A divisão do arquivo estará completa quando [Dividir arquiv completado] for exibido.



5 Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

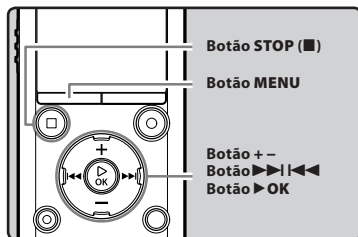
Notas

- A divisão de arquivos só pode ser realizada quando a tela com a lista de arquivos estiver em exibição.
- O gravador não pode dividir arquivos se o número de arquivos na pasta for maior que 199.
- Os arquivos bloqueados não podem ser separados (P.55).
- Após dividir o arquivo, a parte frontal do arquivo é renomeada como [File name_1.MP3] e a parte final do arquivo é nomeada como [File name_2.MP3].

- Se um arquivo tiver uma duração muito curta, pode não ser dividido, mesmo se for um arquivo MP3 ou PCM.
- Não retire as pilhas enquanto estiver dividindo um arquivo, pois isso pode danificar os dados.

Alterar a classe de USB [Ajustes USB]

Além de selecionar [PC], para conectar a um computador e transmitir arquivos etc. e [Adaptador CA], para conexão ao Adaptador CA com conexão USB (A514) (opcional) para carregamento, a classe USB pode ser alterada para se adequar a diferentes usos.



1 Seleccione [Ajustes USB] no menu [Menu Disposit.].

- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte "Método de definição de Menu" (ver P.53).

2 Pressione o botão + ou – para seleccionar [Conexão USB] ou [Classe USB].



[Conexão USB]:

Configurações para conexão ao computador.

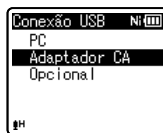
[Classe USB]:

Configuração para classe USB.

3 Pressione o botão ►OK.

4 Pressione o botão + ou – para alterar a definição.

Se a opção [Conexão USB] estiver seleccionada:



[PC]: Configuração para quando o gravador é conectado a um computador e usado como dispositivo de armazenamento ou dispositivo composto. Conectado como armazenamento ou composto.

[Adaptador CA]: Configuração para quando o gravador está conectado a um computador para carregar ou a um Adaptador CA (A514) (opcional).

[Opcional]: Definição para confirmar o método de ligação sempre que for feita uma ligação USB.

Se a opção [Classe USB] estiver seleccionada:



[Classe Armazen]: Reconhecido como um dispositivo de memória externa por PC.

[Composta]: Definição para quando o gravador é ligado a PC e utilizado como dispositivo de memória externa, alto-falante USB ou microfone.

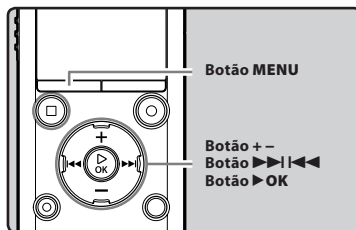
- 5** Pressione o botão ►OK para concluir o processo da definição.
- 6** Pressione o botão STOP (■) para fechar a tela do menu.

Notas

- Na primeira vez em que o gravador for conectado a um computador como dispositivo de armazenamento externo, o driver do gravador será instalado automaticamente no computador.
- O PC não pode reconhecer que o gravador está ligado ao PC, se [Conexão USB] está ajustado para [Adaptador CA].
- Se o gravador não for reconhecido pelo computador como um dispositivo de armazenamento externo, mude a configuração [Classe USB] para [Classe Armazen].

5

Formatar o gravador [Formatar]



Se o gravador for formatado, todos os arquivos serão eliminados e todas as definições de funções regressarão às predefinições, exceto as definições de data e hora. Transfira os arquivos importantes para um computador antes de formatar o gravador.

1 Seleccione [Formatar] no menu [Menu Disposit.].

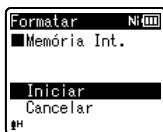
- Para detalhes sobre como entrar nas configurações do menu, consulte “Método de definição de Menu” (ver P.53).

2 Pressione o botão + ou – para seleccionar a mídia de gravação que pretende formatar.



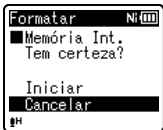
3 Pressione o botão ►OK.

4 Pressione o botão + para selecionar [Iniciar].



5 Pressione o botão ► OK.

- Após a mensagem [Dados serão excluídos] ser mostrada por dois segundos, será mostrada a mensagem [Iniciar] e [cancelar].



6 Pressione o botão + novamente para selecionar [Iniciar].

7 Pressione o botão ► OK.

- A formatação tem início e a indicação [Formatando!] é mostrada de modo intermitente na tela.



- [Formatado] indicação apresentada na tela quando a formatação estiver concluída.

Notas

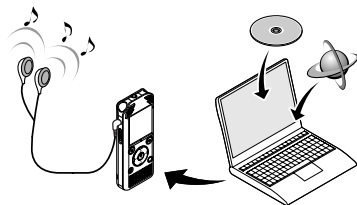
- Nunca formate o gravador a partir de um PC.
- Quando o gravador for formatado, todos os dados salvos, incluindo arquivos bloqueados e somente leitura, são excluídos.
- Após a formatação, os nomes dos arquivos de áudio poderão iniciar-se em [0001].
- Para voltar às configurações iniciais das funções, use o comando [Redef. Ajustes] (P.66).

- Quando inserir um cartão microSD no gravador, confirme se a gravação está configurada para a **[Memória Int.]** ou para o **[Cartão microSD]** para evitar confusão (☞ P.65).
- Troque a bateria por uma bateria nova para garantir que a bateria não acabe durante o processamento. Além disso, o processo de excluir pode demorar até 10 segundos. Nunca execute as seguintes operações durante o processamento, pois poderão danificar os dados.
 - ① Desconectar o Adaptador CA durante o processamento.
 - ② Retirar a pilha durante o processamento.
 - ③ Retirar o cartão microSD durante o processamento se **[Cartão microSD]** estiver sendo selecionado como mídia de gravação.
- A formatação no gravador é uma operação Quick Format (formatação rápida). Se formatar o cartão microSD, as informações do gerenciamento de arquivos serão atualizadas e os dados que se encontram no cartão microSD não serão eliminados completamente. Quando fornecer o cartão microSD a terceiros ou jogá-lo fora, tenha cuidado com os dados que podem permanecer no cartão microSD. É recomendável a destruição do cartão microSD antes de jogá-lo fora.

Utilizar o gravador no PC

Ao ser conectado a um PC, o gravador permite realizar as seguintes operações:

- É possível transferir arquivos gravados com este gravador para um computador, reproduzi-los e gerenciá-los através do Windows Media Player ou iTunes.
- O gravador é compatível com conteúdo de idiomas WMA, MP3 e WAV*.
* Apenas WS-803, WS-802.
- Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura (ver P.82).



Ambiente operacional

Windows

Sistema Operacional:

Microsoft Windows XP/Vista/7 (Instalação padrão)

PCs compatíveis:

Computadores Windows equipados com mais do que uma porta USB livre

Macintosh

Sistema Operacional:

Mac OS X 10.4.11 - 10.7 (Instalação padrão)

PCs compatíveis:

Computadores Apple Macintosh equipados com mais do que uma porta USB livre

6

Ambiente operacional

Notas

- Estes requisitos referem-se a um ambiente operacional para salvar os arquivos gravados com este gravador no PC através da ligação USB.
- O serviço de suporte não oferece cobertura caso seu computador tenha sido atualizado do Windows 95/98/Me/2000 para o Windows XP/Vista/7.
- Qualquer falha ocorrida em um computador modificado pelo usuário não terá cobertura sob a garantia operacional.

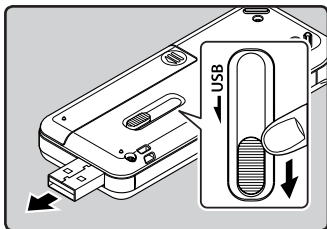
BR

77

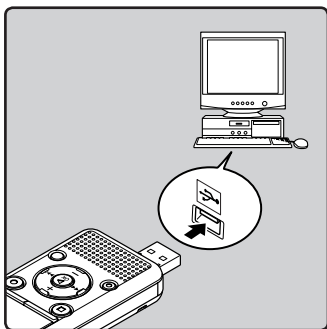
Precauções de utilização do gravador ligado a um PC

- Quando estiver transferindo um arquivo do gravador ou transferindo um arquivo para o gravador, não remova o cabo USB mesmo que a tela indique que o pode fazer. Enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando, dados ainda estarão sendo transferidos. Quando retirar o cabo USB, certifique-se de que cumpriu as indicações apresentadas na  P. 80. Se o cabo USB for removido antes da unidade ter parado, os dados poderão não ser transferidos com sucesso.
- Não formate a unidade do gravador num PC. A inicialização não é realizada com êxito num PC. Para a inicialização, siga as instruções apresentadas na tela [**Formatar**] do gravador ( P.74).
- Nomes de pasta (diretórios) que aparece em ferramentas de gerenciamento de arquivos como o Explorer do Microsoft Windows ou o Finder do Macintosh são diferentes dos nomes de pasta definidos no gravador.
- Se as pastas ou arquivos armazenados no gravador forem movidos ou renomeados usando uma ferramenta de gerenciamento no Windows ou Macintosh, a ordem dos arquivos pode ser alterada ou os arquivos podem tornar-se irreconhecíveis.
- Os dados poderão ser salvos ou transferidos para o gravador, apesar de a unidade do mesmo ser apresentada como só de leitura pelo sistema operacional do PC.
- Uma vez que os ruídos poderão provocar efeitos adversos nos dispositivos eletrônicos próximos do gravador, desligue o microfone externo e os fones de ouvido quando ligar o gravador a um PC.

- 1 Ligue o PC.**
- 2 Deslize a alavanca deslizante do conector USB na direção indicada pela seta para que o conector USB se projeta do gravador.**



- 3 Certifique-se que o gravador está em modo de stop, e conecte à porta USB do PC.**



- A mensagem [**Remoto (Armazenamento)**] é exibida se o cabo USB estiver conectado.

- O gravador não estabelece uma conexão com um PC se [**Adaptador CA**] é selecionado na configuração da conexão de USB. Selecione [**PC**] na configuração de conexão USB (ver P.73).

Windows:

Quando você conecta o gravador a um computador com Windows e abre [**My Computer**], ele é reconhecido pelo nome do drive do produto. Ao inserir um cartão microSD ao inserir um cartão microSD, é reconhecido [**Removable Disk**].

Macintosh:

Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele é reconhecido pelo nome do drive do produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem [**Untitled**] é exibida.

Notas

- Antes de conectar o cabo USB, saia do modo Hold.
- Consulte o manual do usuário do seu PC relativamente à porta ou hub USB do PC.
- Certifique-se de que encaixou totalmente o cabo de ligação. Caso contrário, o gravador poderá não funcionar corretamente.
- Ao ligar o gravador através de um hub USB, a operação poderá ficar instável. Nestes casos, evite a utilização de um hub USB.
- Use o cabo USB dedicado. Problemas podem ocorrer se cabos de qualquer outra empresa forem utilizados. Ainda, favor não conectar este cabo a produtos de qualquer outra empresa.

Desligar do PC

Windows

- 1 Clique em [] na barra de tarefas localizada no canto inferior direito da tela. Clique em [Safely remove USB Mass Storage Device].



- A letra da unidade poderá variar, conforme o PC utilizado.
- Quando a janela indicando que é seguro retirar o hardware for exibida, feche a janela.

- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Macintosh

- 1 Arraste o ícone da unidade do gravador na área de trabalho para o ícone da lixeira.



- 2 Verifique se a luz indicadora do LED parou de piscar antes de desconectar o cabo USB.

Nota

- NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.

Transferir arquivos de voz para o PC

As 5 pastas de voz do gravador são chamadas **[Pasta A]**, **[Pasta B]**, **[Pasta C]**, **[Pasta D]** e **[Pasta E]**. Os arquivos de voz gravados são salvos nessas pastas (No WS-803, a gravação do rádio FM são salva em **[FLD_FM*2]**).

Windows

- 1 Conecte o gravador ao computador (P.79).**
- 2 Abra a janela do Explorer.**
 - Quando você conecta o gravador a um computador com Windows e abre **[My Computer]**, ele é reconhecido pelo nome do drive do produto. Ao inserir um cartão microSD, é reconhecido **[Removable Disk]**.

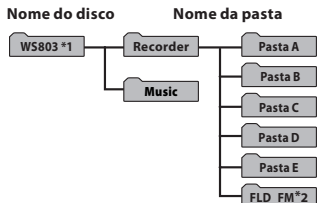
- 3 Abra a pasta com o nome do produto.**
- 4 Copie os dados.**
- 5 Desligue o gravador do PC (P.80).**

Macintosh

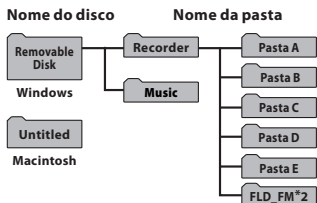
- 1 Conecte o gravador ao computador (P.79).**
 - Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele é reconhecido pelo nome do drive do produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem **[Untitled]** é exibida.
- 2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.**
- 3 Copie os dados.**
- 4 Desligue o gravador do PC (P.80).**

Nome do drive e das pastas quando conectado a um computador:

Memoria interna



Cartão microSD



*1 Reconhecido pelo nome do drive do produto.

*2 Apenas WS-803

Notas

- Ao transmitir dados, a mensagem **[Ocupado]** é exibida, e a luz indicadora do LED pisca. NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.
- No ambiente operacional do Mac OS, os arquivos de formato WMA não podem ser reproduzidos.

Utilizar como memória externa do PC

Além de seu uso como gravador de voz e tocador de música, este gravador também pode ser usado como memória externa para um computador, armazenando os dados do computador e permitindo a leitura.

Com o gravador ligado ao PC é possível transferir arquivos de dados da memória para o PC, bem como transferir dados armazenados no PC para a memória.

Windows

- 1 Conecte o gravador ao computador (P.79).**
- 2 Abra a janela do Explorer.**
 - Ao abrir [My Computer], o gravador é reconhecido pelo nome de unidade do produto.
- 3 Abra a pasta com o nome do produto.**
- 4 Copie os dados.**
- 5 Desligue o gravador do PC (P.80).**

Macintosh

- 1 Conecte o gravador ao computador (P.79).**
 - Quando você conecta o gravador a um computador com Mac OS, ele é reconhecido pelo nome do drive do produto na área de trabalho. Caso um cartão microSD seja inserido, a mensagem [Untitled] é exibida.
- 2 Clique duas vezes no ícone com o nome do produto no ambiente de trabalho.**
- 3 Copie os dados.**
- 4 Desligue o gravador do PC (P.80).**

6

Utilizar como memória externa do PC

Nota

- Ao transmitir dados, a mensagem [Ocupado] é exibida, e a luz indicadora do LED pisca. NUNCA desconecte o cabo USB enquanto a luz indicadora do LED estiver piscando. Se isso for feito, os dados serão destruídos.

BR

82

Outras informações

Lista de mensagens de alarme

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Bateria baixa]	Pilha com pouca carga.	A pilha está a ficar sem carga.	Carregue a bateria (apenas WS-803, WS-802) ou troque-a por uma nova (ver P.14, P.16).
[Arquivo Protegido]	Eliminação bloqueada.	Tentou apagar um arquivo bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (ver P.55).
[Não pode gravar nessa pasta]	Não se trata de uma pasta para gravações de áudio.	A gravação foi configurada para usar a pasta [Música].	Selecione uma pasta de [M] a [E] e tente gravar novamente (ver P.25, P.28).
	Apenas WS-803:		
	Não se trata de uma pasta para gravações de áudio.	Tentou-se gravar no pasta do [Rádio FM].	Reselecionar do [Pasta A] ao [Pasta E] e gravar.
[Índice Cheio]	Índice completo.	O arquivo contém várias marcas de índice (máximo de 99 marcas).	Apague as marcas de índice desnecessárias (ver P.42).
[Marca Temp Cheia]	Marcas temporárias completas.	O arquivo contém várias marcas temporárias (máximo de 99 marcas).	Apague as marcas temporárias desnecessárias (ver P.42).
[Pasta Cheia]	Pasta completa.	A pasta contém vários arquivos (máximo de 200 arquivos).	Apague os arquivos desnecessários (ver P.45).
[Erro Memória]	Erro na memória.	Erro na memória.	Trata-se de uma avaria, pelo que deverá dirigir-se à loja onde adquiriu o gravador ou a uma estação de assistência técnica Olympus, para o respectivo conserto (ver P.94).
[Erro de Cartão]	Erro na memória.	O cartão microSD não é reconhecido corretamente.	Remova o cartão microSD e o insira novamente (ver P.23 a P.24).
[Licença Incompatível]	Arquivo copiado ilegalmente.	Os arquivos de música foram copiados ilegalmente.	Apague o arquivo (ver P.45).

Mensagem	Significado	Explicação	Ação
[Memória Cheia]	Sem memória restante.	Sem memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.45).
[Nenhum arquivo]	Nenhum arquivo.	Não foi encontrado qualquer arquivo na pasta.	Selecione outras pasta (☞ P.26 a P.28).
[Erro Formatar]	Erro de formatação.	Ocorreu um erro durante a formatação da memória do gravador.	Reformate a memória (☞ P.74).
[Não pode se criar arquivo de sistema. Conecte ao PC e exclua arquivos desnecessários.]	Não é possível criar o arquivo de gerenciamento.	O arquivo para gerenciamento não pode ser criado devido a falta de capacidade da memória flash restante.	Ligue o gravador a um computador e apague os arquivos desnecessários.
[Não pode reproduzir este arquivo]	O arquivo não pode ser reproduzido.	Formato incompatível.	Verifique quais os arquivos que podem ser reproduzidos neste gravador (☞ P.39).
[Selecione o arquivo]	Arquivo não selecionado.	O arquivo não foi selecionado.	Selecione um arquivo e então execute a operação (☞ P.26 a P.28).
[Mesma pasta. Não pode ser movida (copiada).]	A pasta não pode ser movido (copiado).	Tentativa de mover (copiar) para a mesma pasta.	Selecione outra pasta.
[Alguns arquivos não podem ser movidos (copiados).]	O arquivo não pode ser movido (copiado).	Já existe um arquivo com esse nome na pasta de destino para operação mover/copiar.	Selecione outro arquivo.
[Este arquivo não pode ser dividido.]	O arquivo não pode ser separado.	Tentativa de dividir arquivos em formato diferente de MP3 ou PCM gravados neste gravador.	Selecione outro arquivo.

Resolução de problemas

Sintoma	Causa provável	Ação
Não é apresentada qualquer indicação na tela	A pilha não ficar devidamente colocada.	Verifique se a polaridades $\oplus$ e $\ominus$ da pilha estão corretas (☞ P.14).
	A pilha estão a ficar sem carga.	Carregue a bateria (apenas WS-803, WS-802) ou troque-a por uma nova (☞ P.14, P.16).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.19).
O gravador não liga	A pilha estão a ficar sem carga.	Carregue a bateria (apenas WS-803, WS-802) ou troque-a por uma nova (☞ P.14, P.16).
	O gravador está desligado.	Ligue o gravador (☞ P.19).
	O gravador encontra-se em modo HOLD (Bloquear).	Desative o modo HOLD do gravador (☞ P.20).
O gravador não grava	Pouca memória restante.	Apague os arquivos desnecessários (☞ P.45).
	Foi atingido o número máximo de arquivos.	Escolhe outra pasta (☞ P.26 a P.28).
	Apenas WS-803:	
	[Saída] no [Rádio FM] configuração é definir para [Alto-falante].	Definir [Saída] para [Fone de Ouvido] (☞ P.67).
Não existe som durante a reprodução	Os fones de ouvido estão ligados.	Desligue os fones de ouvido para utilizar o alto-falante interno.
	[Alto-falante] está definido como [DESLIGA].	Para reproduzir usando o alto-falante interno, defina [Alto-falante] como [LIGA] (☞ P.65).
	O nível do volume está definido para [00].	Ajuste o nível do volume (☞ P.36).
O nível de gravação é demasiado reduzido	A sensibilidade do microfone é demasiado reduzida.	Defina [Nível Gravação] como [Alto] ou [Média] (☞ P.56).
	Esta situação pode acontecer se o nível de saída para os dispositivos externos ligados for demasiado baixo.	Ajuste o nível de saída dos dispositivos ligados.
	Apenas WS-803:	
	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente gravar novamente (☞ P.56).

Sintoma	Causa provável	Ação
Nível de gravação muito alto.	Apenas WS-803:	
	O nível de gravação não foi ajustado.	Ajuste o nível de gravação e tente gravar novamente (☞ P.56).
	Isso pode estar acontecendo porque o nível de gravação e o nível de saída para dispositivos externos são muito altos.	Caso você não consiga gravar de forma nítida mesmo depois de ajustar o nível de gravação, ajuste o nível de saída para os dispositivos conectados. (☞ P.56).
Os arquivos de voz não são gravados em estéreo	O microfone externo ligado grava em mono.	Ao gravar com um microfone externo que apenas grava em mono, o som será apenas gravado pelo canal esquerdo.
	[Modo Gravação] está definido para um modo de gravação mono.	Defina [Modo Gravação] para o modo de gravação estéreo (☞ P.56).
	Apenas WS-803:	
	[Zoom Micro] está definido para o lado +.	Defina [Zoom Micro] como [DESLIGA] (☞ P.57).
Não é possível localizar o arquivo de voz	Pasta incorreta.	Mude para a pasta correta (☞ P.26 a P.28).
Detecção de ruído durante a reprodução	O gravador foi agitado durante a gravação.	
	O gravador foi colocado junto a um celular ou a uma lâmpada fluorescente durante a gravação ou a reprodução.	Coloque o gravador noutro local.
Porções silenciosas não fizeram 'skip' durante a reprodução	Apenas WS-803, WS-802:	
	O processo do [Detectar Voz] não tenha sido realizado.	Extrair porções de voz usando [Detectar Voz].
	[Reprod. Voz] está definido para [DESLIGA].	Definir [Reprod. Voz] para [LIGA].
Não é possível apagar o arquivo	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.55).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição da gravação dos arquivos no PC.
Não é possível apagar a pasta	Há um arquivo na pasta que não é reconhecido pelo gravador.	Ligue o gravador ao seu PC e apague a pasta (☞ P.79).

Sintoma	Causa provável	Ação
Deteção de ruído através do monitor de gravação	Ocorrência de interferências acústicas.	Se os amplificadores alto-falante são usados para monitor a gravação, há um risco que o feedback de áudio ocorrer durante a gravação. Recomenda-se usar fones de ouvido como o monitor de gravação.
		Realize ajustes, como distanciar os fones de ouvido dos microfones, não apontar os microfones para os fones de ouvido ou baixar o volume do monitor de gravação.
Não é possível definir marcas de índice, marcas temporárias	Foi atingido o número máximo de marcas.	Apague as marcas desnecessárias (☞ P.42).
	O arquivo está bloqueado.	Desbloqueie o arquivo (☞ P.55).
	O arquivo é só de leitura.	Desbloqueie o arquivo ou cancele a definição da gravação dos arquivos no PC.
Não é possível receber sinais de rádio FM	Apenas WS-803:	
	Os fones de ouvido não estão conectados ao conector EAR .	Os fones de ouvido incluídos também funcionam como antena. Quando usar o gravador como rádio, lembre-se de conectar os fones de ouvido.
	[Saída] está definido como [Fone de Ouvido].	Para reproduzir usando o alto-falante interno, defina [Saída] como [Alto-falante] (☞ P.67).
Impossível recarregar	Apenas WS-803, WS-802:	
	[Pilha] está definido como [Alcalina].	Ao usar as pilhas recarregáveis fornecidas, defina as configurações de pilha como [Ni-MH]. Além disso, evite usar as pilhas fora da faixa de temperatura recomendada (☞ P.15, P.18, P.65).
	O botão ►OK não foi pressionado.	Quando usar a conexão USB, siga a tela de confirmação e pressione o botão ►OK.
	[Classe USB] está definido como [Composta].	Defina [Classe USB] como [Classe Armazen] (☞ P.73).
O computador não reconhece o gravador	[Conexão USB] está definido como [Adaptador CA].	Defina [Conexão USB] como [PC] (☞ P.73).

Acessórios (opcional)

Acessórios exclusivos para o gravador de voz Olympus podem ser adquiridos diretamente na Loja Online, no site de nossa empresa. Disponibilidade de acessórios varia dependendo do país.

- **Microfone estéreo: ME51S**

O microfone incorporado de grande diâmetro proporciona uma gravação estéreo de alta sensibilidade.

- **Microfone de 2 canais (omnidirecional): ME30W**

Dois microfones ME30 mono, fornecidos num conjunto com um tripé em miniatura e um adaptador de ligação. Estes altamente sensível omni-direcional microfones são suportados pelo plug-in de energia e são bem adequados para gravação de actuações musicais.

- **Microfone compacto tipo pistola (unidirecional): ME31**

Este microfone direcional é útil para vários tipos de gravação, como a gravação ao ar livre de pássaros selvagens que cantam. O corpo de metal oferece resistência e alta rigidez.

- **Microfone compacto com zoom (unidirecional): ME32**

Este microfone é integrado com um tripé, tornando-o adequado para colocar sobre uma mesa para gravação de conferências ou palestras a distância.

- **Microfone monofônico de alta sensibilidade com cancelamento de ruído (unidirecional): ME52W**

Este microfone é usado para gravar áudio a distância, minimizando o ruído envolvente.

- **Microfone com "Tie clip" (omnidirecional): ME15**

Este pequeno microfone unobtrusive combina com um 'tie-clip'.

- **Microfone para telefone: TP8**

Este microfone do tipo de 'earphone' pode ser colocado em seu ouvido enquanto você está telefonando. A voz ou uma conversa a partir do telefone podem ser claramente gravadas.

- **Pilha recarregável Ni-MH e conjunto de carregamento: BC400 (Para a Europa)**

O BC400 vem acompanhado de um carregador de pilhas recarregáveis Ni-MH (BU-400) e de 4 pilhas recarregáveis Ni-MH (BR401) como um conjunto. Este carregador pode carregar rapidamente pilhas recarregáveis AA ou AAA da Olympus.

- **Pilha recarregável Ni-MH: BR401**

Pilhas recarregáveis de longa duração.

- **Adaptador CA de ligação USB: A514**

Adaptador CA para ligação através de USB DC5V.

- **Cabo de ligação: KA333**

Este de ligação tem mini plugue estéreo (ø3,5), com resistência em ambas as extremidades. Utilize-o para ligar a tomada de saída dos fones de ouvido do gravador à tomada de entrada do microfone durante a gravação. Também são fornecidos adaptadores de tomada de conversão (PA331/PA231), os quais convertem para mini plugue mono (ø3,5) ou (ø2,5).

- **Cabo USB: KP-19**

General points

■ Formato de gravação:

Linear PCM (Pulse Code Modulation)

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

WMA (Windows Media Audio)

* Apenas WS-803, WS-802.

■ Frequência de amostragem:

Formato PCM Linear

44,1 kHz 16 bit*1	44,1 kHz
-------------------	----------

Formato MP3

256 kbps*1	44,1 kHz
192 kbps*2	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz

Formato WMA

128 kbps	44,1 kHz
64 kbps	44,1 kHz
32 kbps	44,1 kHz
16 kbps	22,05 kHz
8 kbps	8 kHz

*1 Apenas WS-803, WS-802

*2 Apenas WS-801

■ Saída máxima de funcionamento:

150 mW (alto-falante de 8 Ω)

■ Saída máxima de fones de ouvido:

≤ 150 mV (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Saída de auscultadores com características de banda larga:

75 mV ≤ (em conformidade com a EN 50332-2)

■ Mídia de gravação:

Memória NAND FLASH integrada:

WS-803: 8 GB/**WS-802:** 4 GB/

WS-801: 2 GB

Cartão microSD:

2 GB até 32 GB

■ Alto-falante:

Integrado, de tipo dinâmico com ø de 18 mm

■ Tomada MIC:

Mini plugue de ø de 3,5 mm, impedância de 2 kΩ

■ Tomada EAR:

Mini plugue de ø de 3,5 mm, impedância de 8 Ω ou mais

■ Requisitos de nível de entrada:

Pilha:

Pilha AAA (LR03) ou

pilha recarregável Ni-MH Olympus

Alimentação externa:

Adaptador CA de ligação USB (A514)
5 V

■ Dimensões externas:

100,2 mm × 40 mm × 14,8 mm
(excluindo saliências)

■ Peso:

57 g (incluindo pilha)

■ Temperatura de funcionamento:

0°C - 42°C

■ Faixa de frequências de sintonia (apenas WS-803):

Rádio FM: 87,50 MHz a 108,00 MHz

Frequência de resposta

■ **Durante modo de gravação
(tomada de linha):**

Formato PCM Linear

44,1 kHz/16 bit *1	40 Hz até 21 kHz
--------------------	------------------

Formato MP3

256 kbps *1	40 Hz até 20 kHz
192 kbps *2	40 Hz até 19 kHz
128 kbps	40 Hz até 17 kHz

Formato WMA

128 kbps	40 Hz até 19 kHz
64 kbps	40 Hz até 16 kHz
32 kbps	40 Hz até 13 kHz
16 kbps	40 Hz até 8 kHz
8 kbps	40 Hz até 3 kHz

*1 Apenas WS-803, WS-802

*2 Apenas WS-801

■ **Durante modo de gravação
(Microfone integrado):**

70 Hz até 20 kHz

(No entanto, para gravar nos formatos MP3 ou WMA, o limite máximo da frequência de resposta depende do modo de gravação.)

■ **Durante o modo de reprodução:**

20 Hz até 20 kHz

Guia para a duração das pilhas

Os valores a seguir servem apenas como referência.

■ Em modo de gravação (Memória interna):

Modo de gravação		Microfone estéreo integrado	
		Pilha alcalina	Pilha recarregável Ni-MH
Formato PCM Linear	44,1 kHz/16 bit *	20 h.	15 h.
Formato MP3	128 kbps	22 h.	18 h.
Formato WMA	128 kbps	21 h.	17 h.
	8 kbps	27 h.	22 h.

■ Em modo de reprodução de arquivos de voz (Todos os modos de reprodução):

Modo de gravação		Alto-falantes integrados	
		Pilha alcalina	Pilha recarregável Ni-MH
Formato PCM Linear	44,1 kHz/16 bit *	19 h.	15 h.
Formato MP3	128 kbps	21 h.	17 h.
Formato WMA	128 kbps	21 h.	17 h.
	8 kbps	24 h.	20 h.

Modo de gravação		Reprodução em fones de ouvido	
		Pilha alcalina	Pilha recarregável Ni-MH
Formato PCM Linear	44,1 kHz/16 bit *	22 h.	17 h.
Formato MP3	128 kbps	29 h.	21 h.
Formato WMA	128 kbps	30 h.	22 h.
	8 kbps	30 h.	22 h.

■ Em modo do rádio FM (Memória interna) (apenas WS-803):

Status do gravador		Reprodução em fones de ouvido	
		Pilha alcalina	Pilha recarregável Ni-MH
Durante a sintonia de rádio FM		12 h.	11 h.
Durante a gravação de rádio FM		7 h.	7 h.

* Apenas WS-803, WS-802.

Nota

- A duração das pilhas é medida pela Olympus. No entanto, pode variar bastante, de acordo com o tipo de pilhas utilizadas e as condições de utilização.

Guia de tempos de gravação

Os valores a seguir servem apenas como referência.

■ **Formato PCM Linear:**

Mídia de gravação		Modo de gravação
		44,1 kHz/16 bit
Memória interna	WS-803 (8 GB)	12 h. 5 min.
	WS-802 (4 GB)	6 h.
Cartão microSD	8 GB	12 h. 5 min.
	4 GB	6 h.
	2 GB	3 h.

■ **Formato MP3:**

Mídia de gravação		Modo de gravação		
		256 kbps	192 kbps	128 kbps
Memória interna	WS-803 (8 GB)	66 h. 30 min.	—	133 h.
	WS-802 (4 GB)	33 h.	—	66 h. 30 min.
	WS-801 (2 GB)	—	22 h.	33 h. 30 min.
Cartão microSD	8 GB	66 h. 30 min.	89 h.	133 h.
	4 GB	33 h.	44 h.	66 h.
	2 GB	16 h. 30 min.	22 h.	33 h.

■ **Formato WMA:**

Mídia de gravação		Modo de gravação				
		128 kbps	64 kbps	32 kbps	16 kbps	8 kbps
Memória interna	WS-803 (8 GB)	132 h.	261 h.	522 h.	1028 h.	2043 h.
	WS-802 (4 GB)	65 h.	129 h.	259 h.	511 h.	1016 h.
	WS-801 (2 GB)	32 h. 30 min.	65 h. 30 min.	131 h.	258 h.	514 h.
Cartão microSD	8 GB	130 h.	261 h.	522 h.	1027 h.	2042 h.
	4 GB	64 h. 30 min.	129 h.	259 h.	510 h.	1014 h.
	2 GB	32 h. 30 min.	65 h.	129 h.	255 h.	508 h.

Notas

- O tempo disponível para gravação poderá ser mais reduzido caso sejam feitas numerosas gravações curtas (O tempo de gravação disponível mostrado e o tempo gravado são indicações aproximadas).
- Poderão ocorrer variações nos tempos de gravação, à medida que existam diferenças na memória disponível, dependendo do cartão microSD.

Tempo máximo de gravação por arquivo

- A capacidade máxima para um arquivo único está limitada a: aproximadamente 4 GB, para o formato WMA e MP3, e aproximadamente 2 GB, para o formato PCM*1 linear (WAV).
- Independentemente da quantidade de memória remanescente, o tempo máximo de gravação de som por arquivo está limitado ao seguinte valor.

Formato PCM Linear

44,1 kHz/16 bit *1	aprox. 3 h. 20 min.
--------------------	---------------------

Formato WMA

256 kbps*1	aprox. 37 h. 10 min.
192 kbps*2	aprox. 49 h. 30 min.
128 kbps	aprox. 74 h. 30 min.

Formato WMA

128 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
64 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
32 kbps	aprox. 26 h. 40 min.
16 kbps	aprox. 53 h. 40 min.
8 kbps	aprox. 148 h. 40 min.

*1 Apenas WS-803, WS-802

*2 Apenas WS-801

Referência do número de músicas passíveis de gravação

WS-803: 2.000 músicas

WS-802: 1.000 músicas

WS-801: 500 músicas

(A 128 kbps, 4 minutos por música)

Assistência e Suporte Técnico

As informações de contato seguintes dizem respeito ao suporte técnico apenas para gravadores e software da Olympus.

- **Número da linha de Suporte Técnico nos E.U.A. e no Canadá**
1-888-553-4448
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário nos E.U.A. e no Canadá**
distec@olympus.com
- **Número da linha de Suporte Técnico na Europa**
Número gratuito: 00800 67 10 83 00
disponível para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido
Números não gratuitos para o resto da Europa
+ 49 180 567 1083
+ 49 40 23773 4899
- **Endereço de correio eletrônico de Suporte ao Usuário na Europa**
dss.support@olympus-europa.com

Declaration of Conformity:

Model Number: WS-803/WS-802/WS-801
Trade Name: DIGITAL VOICE RECORDER
Responsible Party: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,
PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number: 1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE**

Canadian RFI:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111
<http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448
<http://www.olympusamerica.com>